

Návod k obsluze a údržbě

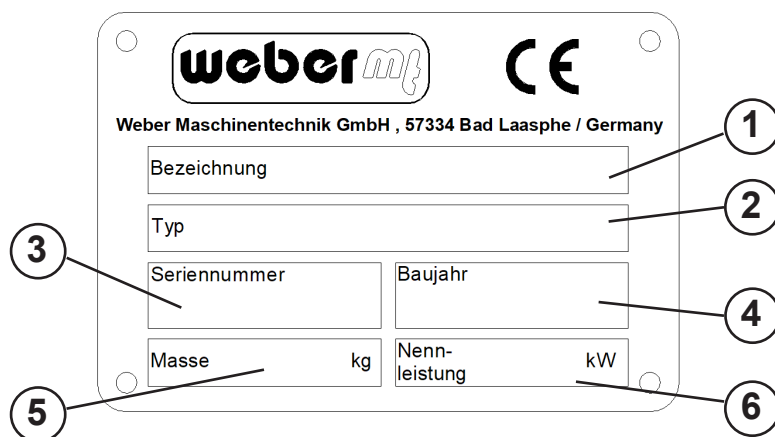


MC 85

0142410 – 0142411

Před startem

Na stroji je umístěn typový štítek. Poznamenejte si údaje na štítku, abyste při jeho poškození nebo ztrátě mohli vystavit nový.



1 Označení

.....

2 Typ

.....

3 Sériové číslo

.....

4 Rok výroby

.....

5 Hmotnost [kg]

.....

6 Jmenovitý výkon [kW]

.....

Obsah

1. Předmluva	4
2. Popis	5
3. Technické údaje	6
4. Bezpečnost	8
4.1. Informační a bezpečnostní nálepky	14
5. Obsluha	17
5.1. Před prvním použitím	17
5.2. Ovládací místa na stroji	18
5.3. Dálkové ovládání	19
5.4. Před začátkem práce	21
5.5. Kontrola bezpečnostních zařízení	22
5.6. Jízda	23
5.7. Vibrace	24
5.8. Vypnutí motoru	24
6. Pokyny k obsluze	25
6.1. Pozice pracovníka obsluhy	25
6.2. Vypínací zařízení	26
6.3. Akumulátor dálkového ovládání	27
6.4. Bezpečná jízda	28
6.5. Hlášení na dálkovém ovládání	30
7. Převrta	32
7.1. Zvedání stroje	32
7.2. Uvázání na transportní prostředek	32
7.3. Přivázání na transportní prostředek	32
8. Čištění	33
9. Uložení	34
10. Údržba	35
10.1. Přehled údržby	36
10.2. Popis údržbářských činností	38
10.2.1. Otevření/zavření krytu	38
10.2.2. Zajištění zalomeného kloubu	38
10.2.3. Kontrola hladiny kapalin	39
10.2.4. Výměna motorového oleje	41
10.2.5. Výměna filtru motorového oleje	42
10.2.6. Vyčištění/výměna vzduchového filtru	43
10.2.7. Odvodnění palivového filtru	44
10.2.8. Výměna palivového filtru	45
10.2.9. Výměna filtru hydraulického oleje	46
10.2.10. Výměna hydraulického oleje	47
10.2.11. Výměna oleje budiče/pohonu	48
10.2.12. Kontrola/nastavení klínového řemenu ventilátoru	50
10.2.13. Výměna klínového řemenu ventilátoru	51
10.2.14. Plán mazání	52
10.3. Provozní látky a plnicí množství	53
10.4. Definitivní vyřazení z provozu a likvidace	54
10.5. Hydraulické schéma	56

1. Předmluva

Tento návod k obsluze a údržbě Vám má umožnit seznámení s válcem, jeho údržbou a možnostmi jeho použití přiměřenými jeho účelu.

V tomto návodu uvedené pokyny pro bezpečnost a údržbu Vám pomohou vyvarovat se nebezpečných situací, minimalizovat náklady na opravy a doby výpadků i zvýšit spolehlivost a připravenost válce. Respektujte je důsledně.

Tento návod k obsluze a údržbě musí být trvale na místě použití válce a k dispozici pro pracovníka obsluhy stroje.

K tomuto návodu je přiloženo platné Prohlášení o shodě a Seznam náhradních dílů pro jejich objednávání. Tyto dokumenty pečlivě uschovejte.

Další informace získáte v případě potřeby u svého prodejce Weber MT.

Na poslední straně tohoto návodu se nachází QR kód. Oskenujte jej, abyste získali aktuální kontaktní adresy zastoupení Weber MT.

Informace k vestavěnému vznětovému motoru KUBOTA i příslušný návod k obsluze a údržbě ale i seznam náhradních dílů obdržíte u Weber MT.

2. Popis

Stroj

U stroje se jedná o dálkově ovládaný, kloubový příkopový vibrační válec typu MC 85.

Stroj se skládá ze dvou oddělených polovin, které jsou vzájemně spojeny takzvaným zalomeným kloubem.

Přední část má dvě opásání, jeden budič vibrací, vznětový motor a hydraulická čerpadla. Vznětový motor pohání čerpadla pro hydraulický systém.

Zadní část má dvě opásání, jeden budič vibrací, vznětový motor, nádrž hydrauliky a nafty.

Stroj se obsluhuje dálkovým ovládáním.

Všechny funkce válce (pojezd, řízení, vibrace) jsou ovládány hydraulicky. Parkovací brzda funguje automaticky silou pružiny.

Na stroji se nachází klíčový spínač pro aktivování přijímače na stroji.

Dálkové ovládání

Stroj se obsluhuje pomocí dálkového ovládání. Pracovník obsluhy ovládá stroj z bezpečné vzdálenosti a je tak během provozu chráněn. Například při zhutňování v příkopech může stát nad strojem, hlídat jej a ovládat.

Dálkové ovládání má také bezpečnostní vypínání, které zastaví pohyb stroje, když je pracovník obsluhy s dálkovým ovládáním blíže než 2 metry od stroje nebo když se od něj vzdálí více než 20 metrů.

Dálkové ovládání posílá signály na dvě přijímací antény, které se nacházejí pod kryty stroje. Ovládací signály jsou k anténám vysílány z vysílače drženého v ruce a ovládají stroj. K použití stroje přiměřenému určení stačí, když signál dálkového ovládání přijímá jen jedna anténa.

Také když se v těsném prostoru používá více strojů, musí každý pracovník obsluhy zajistit, aby se žádné osoby nenacházely v nebezpečné oblasti jeho stroje. Řízení automaticky zjistí, když je v okolí používán další stroj a přizpůsobí svůj kmitočet. Přesto nedetekuje oblast blízkého pole jiného řízení, takže pracovník obsluhy musí vždy dbát také na jiné lidi ovládající stroje v okolí.

3. Technické údaje

	MC 85
Hmotnost	
Vlastní hmotnost [kg]	1618
Provozní hmotnost CECE [kg]	1628
Rozměry	
Celková délka [mm]	2018
Výška [mm]	1300
Šířka opásání [cm]	39
Průměr opásání [cm]	57
Rozvor [cm]	105
Pohon	
Výrobce motoru	Kubota
Typ	D 1005
Výkon při provozních otáčkách dle ISO 3046-1 [kW]	14,3
Systém spalování	Čtyřdobý, vznětový
Provozní otáčky [1/min.]	2600
Otáčky naprázdno [1/min.]	1200
Chladicí zařízení	Vodní
Druh pohonu	Hydr.
Poháněná opásání	4
Stoupavost, v závislosti na zemině [%]	58
Max. úhel klopení, v závislosti na zemině [%]	58
Provozní brzda	Hydrostatická
Parkovací brzda	Pružinová
Rychlost jízdy	
Pracovní chod dopředu/dozadu [km/h]	1,7
Rychlý chod dopředu/dozadu [km/h]	3,1

3. Technické údaje

	MC 85
Vibrace	
Vibrující opásání	Vpředu + vzadu
Druh pohonu	Hydr.
Kmitočet [Hz]	42
Síla zhutňování s vysokou amplitudou [kN]	73
Síla zhutňování s nízkou amplitudou [kN]	36
Obsluha	
	Dálkovým ovládáním
Hodnoty hluku dle 2000/14/ES	
Hladina hluku LPA [dB(A)]	107
Hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	109
Výkon při provozních otáčkách dle ISO 3046-1 [kW]	14,3

4. Bezpečnost

Všeobecně

Všechny bezpečnostní předpisy je nutné si přečíst a respektovat, protože jinak hrozí

- nebezpečí pro zdraví a život uživatele,
- hrozí poškození stroje a jiných věcných hodnot.

Kromě návodu k obsluze je nutné respektovat závazné předpisy dané země pro předcházení úrazům.

Použití přiměřené určení

Používejte válec pouze v technicky bezvadném stavu i přiměřeně k jeho určení, bezpečně a s vědomím možných rizik a při respektování návodu k provozu.

Poruchy, které mohou ovlivnit bezpečnost, musí být neprodleně odstraněny.

Válec typu MC 85 je určen výhradně pro následující práce:

- Zhutňování při kladení kanálů a potrubí
- Stavební zásypy
- Zhutňování při stavbě kolejí a náspů
- Zhutňování soudržné zeminy ve výkopech
- Zhutňování spodních staveb a základů

Místo pracovníka obsluhy je za strojem.

Když pracovník změní svou pozici, musí dbát na to, že směry ovládacích páček odpovídají pohybům válce pouze při pohledu zezadu.

Použití nepřiměřené určení

Při nepřiměřeném použití může stroj představovat nebezpečí pro osoby a věcné hodnoty. Stroj výslovně není vhodný pro následující činnosti:

- Přeprava osob nebo materiálů.
- Provoz stroje v rozporu s výstražnými pokyny na stroji a v návodu k obsluze.
- Odtahování jiných strojů nebo zařízení.
- Jízda na zmrzlém podkladu.
- Jízda na betonu nebo bitumenových plochách.
- Jízda na strmém, nenosném podkladu.
- Ovládání bez vizuálního kontaktu.
- Použití stroje s nefunkčními bezpečnostními zařízeními.
- Provoz stroje ve výbušném prostředí.

Za škody v důsledku nepřiměřeného použití odpovídá provozovatel popř. pracovník obsluhy a nikoli výrobce.

Zbytkové riziko

V nebezpečné oblasti stroje je zásadně zvýšené nebezpečí nehody. Osoby v blízkosti stroje musí být na toto riziko upozorněny, aby díky zvýšené pozornosti mohly okamžitě reagovat v případě chybné funkce stroje a minimalizovat tak riziko zranění.

Požadavky na obsluhující personál

S tímto zhutňovačem zeminy smí jezdit pouze způsobilé plnoleté osoby. Musí být provozovatelem nebo jeho pověřencem poučeny o obsluze stroje. Pracovník obsluhy musí dodržovat předpisy o silničním provozu. Obsluha stroje musí mít právo odmítnout bezpečnosti odporující pokyny provozovatele nebo třetích osob. Při údržbě a opravách jsou potřebné speciální znalosti. Tyto práce smí být prováděny pouze vyškoleným odborným personálem. Stroj nesmí být obsluhován dětmi.

Osobní ochranné pomůcky

Během provozu a údržby stroje je nutné nosit osobní ochranné pomůcky, skládající se z následujících částí:

- ochranné brýle,
- ochrana sluchu,
- pracovní obuv nebo vysoká pracovní obuv s ochranou prstů.

Nebezpečné oblasti

Bezprostřední nebezpečná oblast se nachází v okruhu dvou metrů kolem stroje.

Pobyt v této oblasti je pracovníku obsluhy a třetím osobám během provozu zakázán.

Také mimo bezprostřední nebezpečnou oblast je zvláště třeba dávat pozor na třetí osoby, protože nejsou detekovány vypínáním v blízkém poli dálkového ovládání. Pracovník obsluhy může stroj ovládat do nepředpokládaného směru a zachytit třetí osoby.

Když se stroj používá v blízkosti hran svahu a výškových odsazení, je pobyt pod strojem zakázán, protože stroj může spadnout.

Bezpečnostní a ochranná zařízení

Pro ochranu pracovníka obsluhy je stroj vybaven vypínáním v blízkém poli. To brání, aby byl pracovník obsluhy sám zachycen nebo přejet strojem. Jeho funkce je popsána v kapitole „Vypínací zařízení“.

Kromě vypínání v blízkém poli disponuje stroj dálkovým vypínáním pro ochranu třetích osob. To brání, aby pracovník obsluhy ovládal stroj mimo jeho dosah (20 metrů). Jeho funkce je popsána v kapitole „Vypínací zařízení“.

Tato bezpečnostní zařízení slouží k ochraně pracovníka obsluhy a třetích osob a nesmí být měněna nebo vypínána.

Funkci bezpečnostních zařízení je nutné před každodenním začátkem práce zkontrolovat podle kapitoly „Kontrola bezpečnostních zařízení“.

Náhradní díly, změny a přestavby

Změny a přestavby jsou povoleny pouze s originálním příslušenstvím Weber MT. Pokud byl stroj změněn jiným příslušenstvím, bez souhlasu Weber MT, nebude převzato žádné ručení za takto vzniklé věcné škody a újmy na zdraví.

Při údržbě a opravách smí být použity pouze originální náhradní díly Weber MT. Netestované náhradní díly mohou negativně ovlivnit spolehlivost a bezpečnost stroje.

Před startem

Stroj smí být nastartován pouze tehdy, když je blokování zalomeného kloubu odstraněno a bylo uloženo v zadní části stroje. Pokud jsou obě strany stroje blokováním spojeny, nelze stroj řídit.

Stroj nesmí být nastartován, když je nutné provést údržbu nebo opravy.

Stroj smí být nastartován pouze tehdy, když pracovník obsluhy nosí potřebné osobní ochranné pomůcky.

Stroj nesmí být nastartován, když na něj byly odloženy volné předměty.

Stroj smí být nastartován pouze s uzavřenými kryty.

Stroj smí být nastartován pouze tehdy, když jsou řádně namontována všechna bezpečnostní zařízení.

Startování

Při startování se nesmí používat spreje ani pomocné prostředky, které se stříkají do sání vzduchu. Mohly by vést k přehřátí spalovacího prostoru.

Pro nastartování stroje musí být páčky pojezdu a řízení v neutrální poloze, kromě toho musí být vypnuty vibrace. Tím se zabrání nepředpokládanému pohybu stroje při startování.

Bezprostředně po nastartování musí zhasnout všechny kontrolky na displeji dálkového ovládání. Pokud zůstane některá výstraha svítit, může jít o technickou závadu. V takovém případě je nutné motor vypnout, zjistit příčinu a odstranit ji.

Pokud se pracovník obsluhy při startování stroje v uzavřených prostorech nebo výkopech nachází v bezprostřední blízkosti stroje, hrozí udušení. Provoz stroje v uzavřených prostorech je zakázán. Před startem musí být zajištěn dostatečný přívod vzduchu.

Během obsluhy

Aby se předešlo věcným škodám a újmám na zdraví, musí pracovník obsluhy stále pozorovat celé okolí. Nestačí sledovat pouze bezprostřední nebezpečnou oblast, protože stroj se v důsledku případného sesuvu zeminy nebo jiných nepředpokládaných změn zeminy může náhle a nečekaně převrátit.

Pokud se vyskytne neobvyklý hluk, může jít o závadu. V takovém případě stroj zastavte a odstavte z provozu. Zjistěte a odstraňte příčinu.

V blízkosti výkopů, svahů nebo podobných výškových odsazení je nutná mimořádná opatrnost. Před najetím do takových míst je nutné zjistit, zda je nosnost země pro stroj dostatečná.

Do stoupání je možné jet jen pokud je menší než maximální stoupavost stroje. Před jeho najetím musí pracovník obsluhy zjistit, zda je podklad vhodný a stroj nemůže sklouznout.

Další informace k jízdě do svahů získáte v kapitole „Bezpečná jízda“.

Do a ze svahů se jezdí zásadně pouze ze svahu nebo proti svahu a nikoli bočně ke svahu. Pokud se do svahu přesto jede šikmo, je nutné dbát na to, aby nebyl překročen maximální úhel klopení. Ten byl zjištěn na rovné ploše se stojícím strojem.

Použití vibrací, řízení nebo trhavé jízdní pohyby ale i půdní podmínky mohou úhel klopení značně snížit a vést k převrácení stroje.

Odstavení stroje

Stroj musí být odstaven na rovný, únosný podklad.

Při opuštění stroje je nutné vypnout motor, vytáhnout klíček ze spínače a zajistit stroj proti neoprávněnému použití.

Odstavené stroje, které představují překážku, musí být zvláště v oblasti veřejných dopravních ploch zajištěny podle zákonných předpisů.

Motor a výfuk se v provozu ohřívají a mohou při dotyku způsobit popálení. Proto se během provozu a krátce po vypnutí motoru těchto částí nedotýkejte.

Plnění stroje palivem

Rozlité palivo se může vznítit a škodí životnímu prostředí. Proto rozlité palivo setřete a zajistěte, aby po plnění paliva byl uzávěr nádrže dobře uzavřen.

Výpary paliva jsou snadno vznětlivé. Při plnění stroje palivem nekuřte a netankujte v blízkosti otevřeného ohně.

Motor smí být tankován pouze v odstaveném stavu.

Údržba

U válce musí být kontrolován jeho provozně bezpečný stav podle podmínek použití a provozních poměrů. To má provádět znalec podle potřeby, minimálně jednou ročně nebo po 150 hodinách provozu. Výsledky kontroly musí být až do další kontroly písemně uloženy.

Údržbu a opravy je nutné provádět pouze při stojících pohonech a zajištěném zalomeném kloubu. Odchýlit se od tohoto bezpečnostního opatření se smí pouze tehdy, pokud je to nezbytně nutné pro provedení těchto prací. Válec musí být při všech pracích zajištěn proti odjetí.

Před pracemi na nezajištěných částech elektrického zařízení je nutné zajistit spalovací motor proti neúmyslnému nastartování. K tomu je nutné odpojit elektrický přípoj k baterii nebo startéru.

Po údržbě a opravách musí být všechna ochranná zařízení opět namontována a uvedena do činnosti.

Vypuštěné provozní látky musí být zachyceny a uloženy ve vhodných nádobách. Likvidovat podle platných zákonů pro ochranu životního prostředí.

Pro čištění používejte čistou vodu. Nepoužívejte hořlavá rozpouštědla. Výpary rozpouštědel se mohou vznítit na horkých částech nebo jiskrami.

Uzávěr chladiče smí být otevírán pouze v studeném stavu. Horká chladicí voda je pod tlakem. Otevírání v horkém stavu může vést k těžkým popáleninám.

Před spuštěním stroje po údržbě je nutné zajistit, aby všechny volné díly (šrouby, nástroje atd.) byly ze stroje odstraněny. Mohlo by dojít k jejich vtažení pohyblivými díly.

Celý stroj je nutné udržovat čistý. Nálepky musí být vždy snadno čitelné. Poškozené nálepky musí být vyměněny.

Činnosti při čištění

Čištění vysokotlakým čističem se smí provádět pouze ve spodní oblasti stroje. Horní část stroje musí být čištěna jen slabším proudem vody.

Aby se zabránilo újmě na životním prostředí, smí se čištění provádět pouze v prostorech vhodných a povolených k tomuto účelu (např. odtok s odlučovačem oleje).

Bezpečnost při zacházení se spalovacími motory

Spalovací motory představují během provozu mimořádné nebezpečí. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, plyn bez barvy a zápachu, který je extrémně nebezpečný a během minimální doby může vést k bezvědomí a smrti. Proto výfukové plyny nikdy nevdechujte.

Při provozu stroje ve výkopech nebo na špatně větraných místech se pracovník obsluhy nesmí nacházet v bezprostřední blízkosti stroje. Pracovník obsluhy musí být na dobře větraném místě.

Mimořádná opatrnost je potřebná, bude-li stroj používán v bezprostřední blízkosti lidí nebo zvířat.

Během provozu nekuřte.

Bezpečnostní a výstražné pokyny

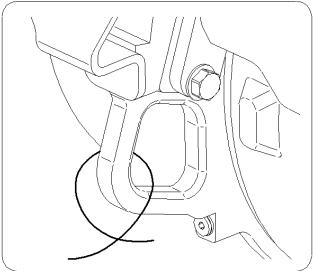
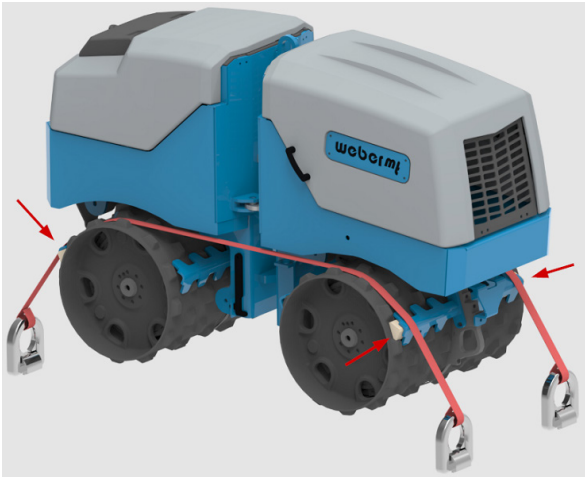
V návodu k provozu jsou použita různá bezpečnostní a výstražná upozornění. Dále je vysvětlen význam signálních slov a symbolů.

	POZOR varuje před nebezpečím věcných škod.
	OPATRŇ varuje před nebezpečím lehkých zranění.
	VÝSTRAHA varuje před nebezpečím, které může vést ke smrti nebo těžkým zraněním.
	NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečím, které vede ke smrti nebo těžkým zraněním, pokud se mu nepředejde.

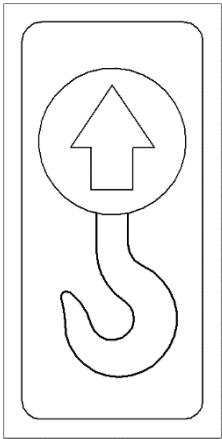
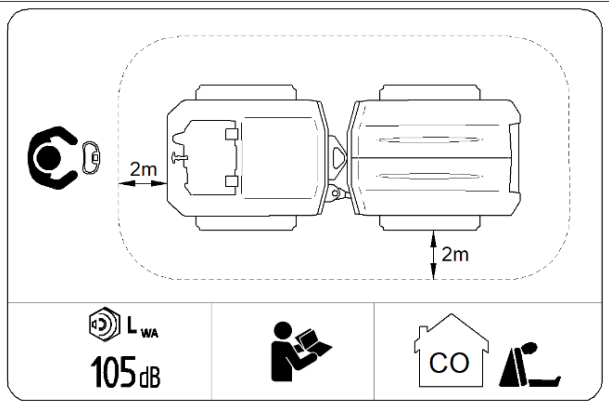
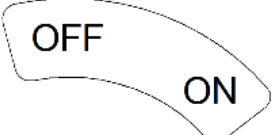
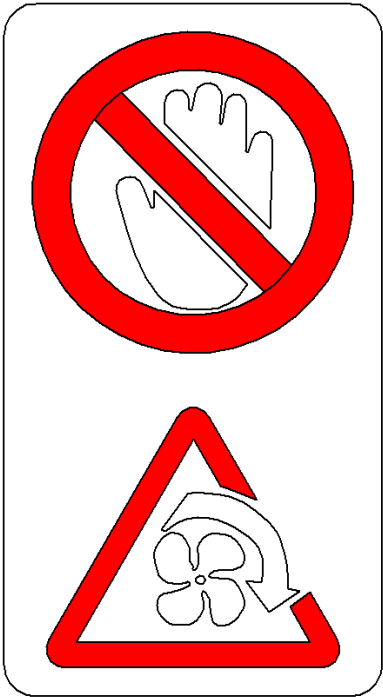


Informační symbol dává doplňující informace k provozu stroje a odkazuje na doplňující technické informace.

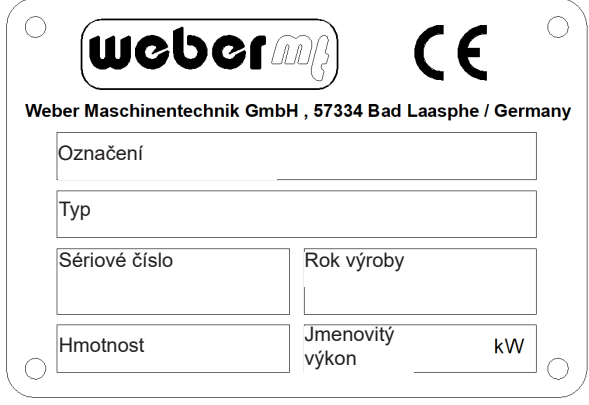
4.1. Informační a bezpečnostní nálepky

	Nálepka	Význam
1	Alle Schraubenverbindungen ständig auf festen Sitz überwachen! -Besonders nach dem ersten Einsatz- Continuously check all screwed connections for firm seating -particularly after initial employment- Controler continuellement tous les raccords a vis pour un siege ferme -particulierement apres l'emploi initial-	Všechna šroubová spojení musí být pravidelně kontrolována na pevné dotažení, zvláště po prvním použití.
2		Do nádrže paliva smí být tankována pouze nafta.
3		Noste ochranu sluchu.
4		Kotevní oko pro jištění při přepravě.
5		Pro přivázání stroje položte napínací popruh podle vyobrazení přes opásání. Aby se zabránilo ohnutí stěrek, musí být podepřeny podle vyobrazení.

4.1. Informační a bezpečnostní nálepky

	Nálepka	Význam
6		Závěsné oko pro zvedání stroje.
7		– Vypínání v blízkém poli v oblasti 2 m kolem stroje. – Hladina akustického výkonu 105 dB (A). – Přečíst návod k provozu. – Nebezpečí udušení při vdechnutí výfukových plynů v uzavřených prostorech.
8		Polohy Zap a Vyp klíového spínače.
9		Nebezpečí vtažení v oblasti ventilátoru. Při běžícím motoru se nesmí sahat do oblasti ventilátoru nebo klínového řemenu.

4.1. Informační a bezpečnostní nálepky

	Nálepka	Význam
10		Nebezpečí zmáčknutí rukou při zavírání krytů.
11		Nebezpečí zmáčknutí v oblasti zalomeného kloubu.
12		Nebezpečí popálení o horký výfuk.
13	HYDRAULIC OIL	Do této nádrže se smí plnit pouze hydraulický olej.
14		Typový štítek pro identifikaci stroje s označením, typem, sériovým číslem, rokem výroby, hmotností a jmenovitým výkonem. Tyto údaje si zaznamenejte, abyste při ztrátě štítku mohli vystavit nový.

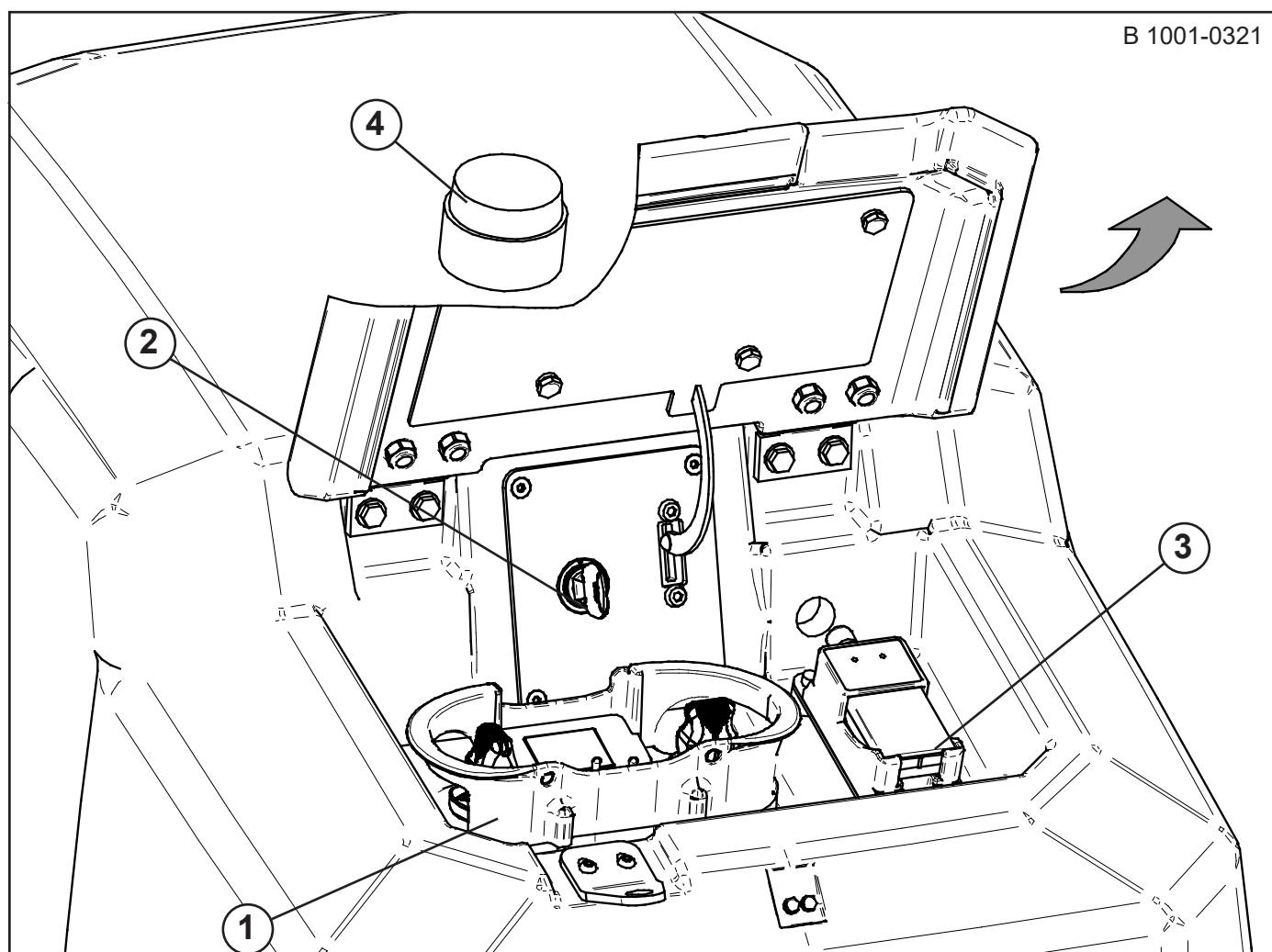
5. Obsluha

5.1. Před prvním použitím

Příprava stroje pro první použití

- ▶ Odstraňte veškerý materiál balení.
- ▶ U všech částí zkontrolujte, zda nejsou viditelně poškozeny. Při viditelných škodách stroj nespustíte. Obrátte se na příslušného prodejce.
- ▶ Zkontrolujte, zda stroj a jeho prvky byly dodány kompletně.
- ▶ Zkontrolujte stavy naplnění provozních látek a případně je doplňte.
- ▶ Postavte stroj na místě použití.
- ▶ Připojte minusový pól baterie a jeho svorku pevně dotáhněte.
- ▶ Zkontrolujte napětí baterie a případně ji před prvním startem nabijte.

5.2. Ovládací místa na stroji



B 1001-0321

1 Dálkové ovládání

Dálkové ovládání slouží k řízení stroje. Blíže je vysvětleno v kapitole „Dálkové ovládání“.

2 Klíčový spínač

Klíčový spínač vypíná nebo zapíná napájení stroje.

- ▶ Spínač v poloze „I“ (ON)
 - ✓ Proud je zapnutý.
 - ✓ Výstražná kontrolka (4) bliká.
- ▶ Spínač v poloze „0“ (OFF)
 - ✓ Proud je vypnutý.
 - ✓ Výstražná kontrolka (4) zhasne.

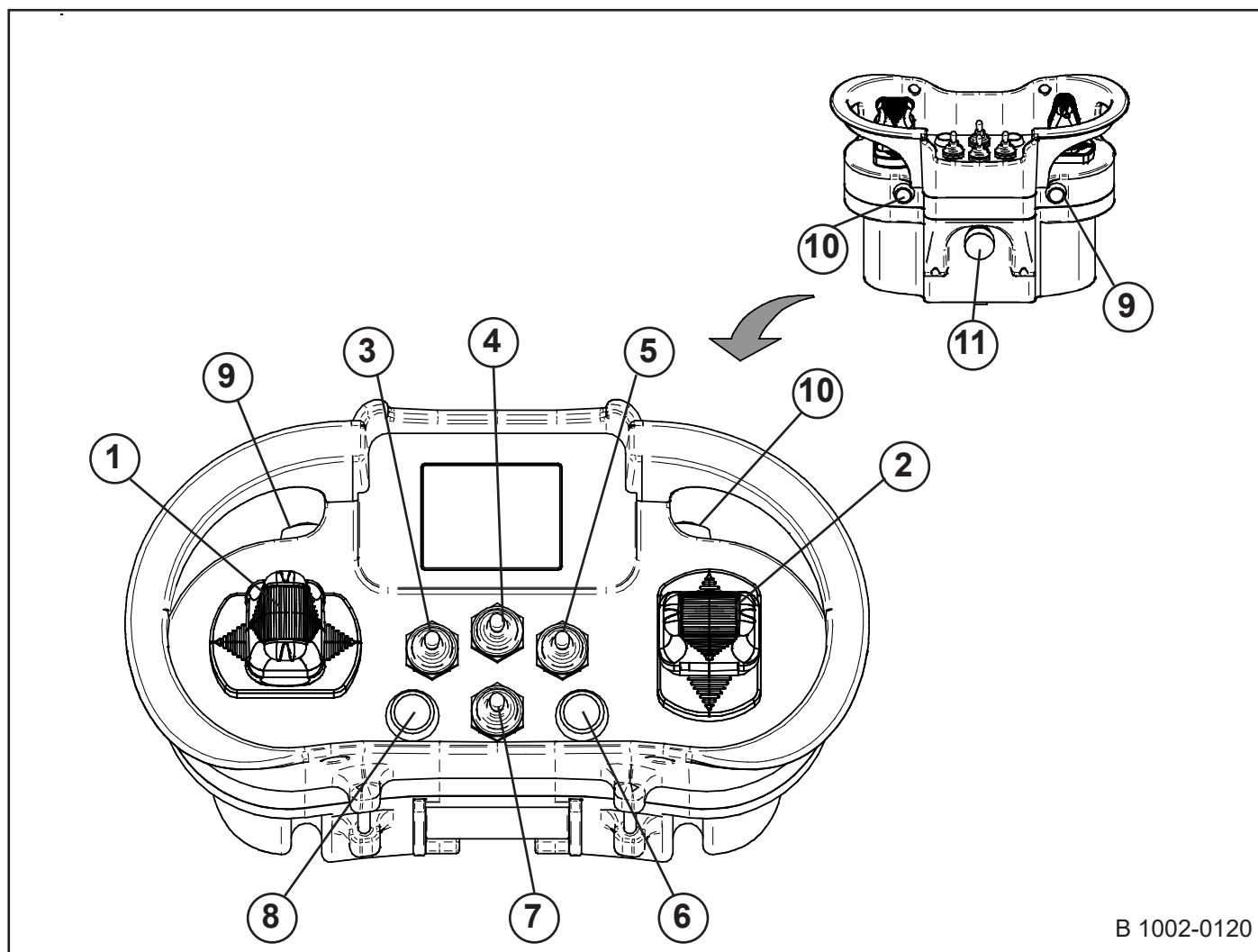
3 Nabíječka dálkového ovládání

Nabíječka slouží k nabíjení akumulátoru dálkového ovládání. Blíže je popsána v kapitole „Výměna a nabíjení akumulátoru“.

4 Výstražná kontrolka

Výstražná kontrolka ukazuje, že elektrické napájení stroje je zapnuté.
Stroj je připraven přijímat signály dálkového ovládání.

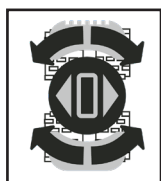
5.3. Dálkové ovládání



B 1002-0120

1 Páčka řízení

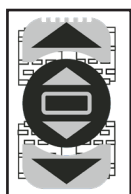
Páčka řízení řídí stroj do požadovaného směru.



- ▶ Vychýlení doleva
- ✓ Stroj jede doleva.
- ▶ Vychýlení doprava
- ✓ Stroj jede doprava.

2 Páčka pojezdu

Páčka pojezdu řídí pohyb stroje dopředu a dozadu.



- ▶ Vychýlení dopředu
- ✓ Stroj jede dopředu.
- ▶ Vychýlení dozadu
- ✓ Stroj jede dozadu.

3 Přepínač síly vibrací

Přepínačem síly vibrací se volí síla vibrací stroje.



- ▶ Vychýlení dopředu
- ✓ Navoleny jsou silné vibrace.



- ▶ Vychýlení dozadu
- ✓ Navoleny jsou slabé vibrace.

4 Spínač vibrací



Spínač vibrací zapíná a vypíná vibrace. Má tři polohy.

- ▶ Vychýlení dopředu
- ✓ Vibrace jsou trvale zapnuty.

- ▶ Vychýlení do střední polohy
- ✓ Navoleny jsou automatické vibrace. Vibrace se aktivují příkazy pojezdu a zatáčení a zastaví se krátce po posledním příkazu pojezdu nebo zatáčení.

- ▶ Vychýlení dozadu
- ✓ Vibrace jsou vypnuty.

5 Přepínač otáček motoru



Přepínač otáček motoru zapíná a vypíná režim ECO.

- ▶ Vychýlení dopředu
- ✓ Režim ECO je aktivován. Stroj při používání automaticky zvyšuje otáčky motoru a na volnoběh je snižuje cca 20 vteřin po posledním příkazu pojezdu nebo zatáčení.

- ▶ Vychýlení dozadu
- ✓ Motor běží na volnoběžné otáčky. Strojem je možné pomalu pojíždět, vibrace a rychlý chod nejsou k dispozici.

6 Tlačítko houkačka



Toto tlačítko ovládá houkačku. Může být použito pro výstrahu před nebezpečnou situací v okolí stroje.

7 Vypínač dálkového ovládání a stroje

Přepínač vypíná dálkové ovládání a motor.

- ▶ Vychýlení dopředu „1“
- ✓ Dálkové ovládání je zapnuto a může vysílat příkazy.

- ▶ Vychýlení dozadu „2“
- ✓ Dálkové ovládání se vypne. Pokud běží motor, vypne se.

8 Tlačítko startu motoru



Toto tlačítko startuje motor.

- ▶ Držte tlačítko stisknuté tak dlouho, až motor běží.

9 / 10 Tlačítko rychlého chodu



Toto tlačítko zapíná rychlý chod, stroj jede rychleji. Rychlý chod je k dispozici pouze s deaktivovanými vibracemi.

11 Nouzový vypínač

Nouzový vypínač slouží k vypnutí stroje v nebezpečných situacích. Když je stisknut, okamžitě se zastaví motor a dálkové ovládání i stroj se vypnou.

5.4. Před začátkem práce

Před začátkem práce proveďte následující činnosti, abyste předešli výpadkům nebo nadměrnému opotřebení.

Vizuální kontroly

- ▶ Těsnost motoru a chladicího systému
- ▶ Těsnost hydraulické nádrže a vedení
- ▶ Těsnost palivového systému
- ▶ Vznik trhlin na gumových tlumičích
- ▶ Pevné dosednutí konektorů napájecí sítě
- ▶ Jiná poškození

Kontroly funkce

- ▶ Zařízení nouzový STOP dálkového ovládání
- ▶ Vypínání v blízkém poli dálkového ovládání

Kontrola stavů náplní a případné doplnění

- ▶ Motorový olej
- ▶ Hydraulický olej
- ▶ Palivo
- ▶ Chladivo

Jiné kontroly

- ▶ Zkontrolovat pevné dotažení šroubových spojů
- ▶ Zkontrolovat dodržování plánu údržby
- ▶ Zkontrolovat odlučovač vody olejového filtru a případně jej vyprázdnit

5.5. Kontrola bezpečnostních zařízení

Před každodenním uvedením do provozu a po delších přestávkách v práci je nutné zkontrolovat funkci vypínání v blízkém poli dálkového ovládání a funkci nouzového vypínače.

Kontrola vypínání v blízkém poli

- ▶ Nastartujte motor.
- ▶ Jeďte pracovní rychlostí.
- ▶ S dálkovým ovládáním přistupte blíže ke stroji.
- ✓ Při vstupu do oblasti blízkého pole se pohyb zastaví.
- ✓ Displej dálkového ovládání ukazuje, ve které oblasti byla minimální vzdálenost podkročena.
- ▶ Vystupte z bezpečnostní oblasti, NEBO
- ▶ Páčku pojezdu vychylte do opačného směru.
- ✓ Se strojem je možné opět jet.

Kontrola nouzového vypínače

- ▶ Nastartujte motor.
- ▶ Jeďte pracovní rychlostí dopředu.
- ▶ Stiskněte nouzový vypínač.
- ✓ Stroj zastaví pohyb a vypne vznětový motor, dálkové ovládání se vypne.
- ▶ Přepněte spínač zapalování na stroji do polohy „0“ (OFF).
- ▶ Odblokujte nouzový vypínač na dálkovém ovládání otočením ve směru šipky.
- ✓ Stroj je možné opět nastartovat.

Pokud bezpečnostní zařízení nefungují, je nutné okamžitě zastavit práci se strojem a neprodleně odstranit příčinu. K tomu kontaktujte servis Weber MT.

Nastartování motoru

- ▶ Vyjměte dálkové ovládání z držáku v zadním krytu a bezpečně nasadte popruh.
- ▶ Klíčový spínač na stroji otočte do polohy „I“ (ON).
- ✓ Proud je zapnutý, válec je připraven ke startu. Výstražná kontrolka bliká.
- ▶ Zapněte dálkové ovládání příslušným spínačem.
- ▶ Držte tlačítko „Start motoru“ stisknuté tak dlouho, až motor běží.
- ✓ Stroj začíná startovat.
- ▶ Nechte motor pár okamžiků běžet na volnoběžné otáčky, než zapnete další funkce (např. vibrace nebo režim ECO).
- ✓ Stroj je připraven k provozu.



Pro nastartování stroje musí být páčky pojezdu a řízení v neutrální poloze, kromě toho musí být vypnuty vibrace. Po nastartování motoru běží cca 0.5 vteřin na plný plyn. Teprve potom se zobrazí chyby stroje na dálkovém ovládání.

5.6. Jízda

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neoprávněným pobytem v nebezpečné oblasti!
Díky vypínání v blízkém poli je chráněn pracovník obsluhy,
nikoli třetí osoby!

- ▶ Stále dbejte na to, aby všechny osoby dodržovaly bezpečnostní vzdálenost minimálně 2 metry kolem stroje.
- ▶ Případně zastavte a zahoukejte.
- ▶ S provozem pokračujte až tehdy, když se osoby vzdálily.

VÝSTRAHA

Údaje směru na dálkovém ovládání platí jen tehdy, když je pracovník obsluhy za strojem. Když změní svou pozici, změní se případně i údaje směru.

Možnost těžkých zranění zmáčknutím mezi strojem a předměty nebo stěnami.

- ▶ Obeznamte se s řízením.
- ▶ Respektujte kapitulu „Pozice pracovníka obsluhy“.
- ▶ Při jízdě se pokud možno zdržujte za strojem.
- ▶ Dbejte na okolí.

Pojezd pracovní rychlostí

S pracovní rychlostí (až 1,7 km/h) může stroj jet, zatáčet a vibrovat.



- ▶ Na přepínači „Otáčky motoru“ zvolte režim ECO.
- ▶ Pohybujte strojem příkazy k jízdě a zatáčení.
- ▶ V případě potřeby zapněte vibrace.

Pojezd rychlým chodem

S rychlým chodem (až 3,1 km/h) může stroj pouze jet a zatáčet. Při zapnutých vibracích není rychlý chod k dispozici.



- ▶ Na přepínači „Otáčky motoru“ zvolte režim ECO.
- ▶ Pohybujte strojem příkazy k jízdě a zatáčení.
- ▶ Dodatečně držte stisknuté jedno z obou tlačítek „Rychlý chod“.

Pomalý pojezd



Pro přesné polohování stroje je také možné jet, když motor běží na volnoběžné otáčky.

Vibrace nejsou při provozu na volnoběh k dispozici.

- ▶ Na přepínači „Otáčky motoru“ zvolte volnoběžné otáčky.
- ▶ Pohybujte strojem příkazy k jízdě a zatáčení.

5.7. Vibrace

Volba síly vibrací



Slabé
vibrace



Silné
vibrace

Na přepínači „Síla vibrací“ lze volit mezi silnou a slabou silou vibrací.

Když se síla vibrací změní při běžících vibracích, provede se to s ochrannou dobou 4 vteřin, aby se předešlo poškození stroje.

Automatické vibrace



Stroj má automatické vibrace. Když jsou zvoleny, začínají vibrace automaticky při pojezdu nebo zatáčení stroje. Vibrace se zastaví krátce po posledním příkazu pojezdu nebo zatáčení.

Trvalé vibrace



Když jsou zvoleny trvalé vibrace, vibruje stroj i bez příkazu pojezdu nebo zatáčení. Pro ochranu před poškozením stroje se vibrace zastaví cca 20 vteřin po posledním příkazu pojezdu nebo zatáčení.

5.8. Vypnutí motoru

- ▶ Vypněte vibrace na přepínači vibrací.
- ▶ Přepínač otáček motoru nastavte na volnoběh.
- ▶ Nechte motor pár okamžiků chladnout na volnoběh.
- ▶ Motor a dálkové ovládání vypněte přepínačem „Vypnutí dálkového ovládání a stroje“.
- ✓ Motor je vypnut.
- ▶ Klíčový spínač na stroji nastavte na „0“ (OFF).
- ✓ Stroj je odpojen od proudu.
- ✓ Výstražná kontrolka zhasne.
- ▶ Dálkové ovládání uložte do k tomu určené přihrádky v zadním krytu.
- ▶ Zajistěte stroj proti neoprávněnému použití.



Když se proud na konci práce nevypne, může dojít k vybití startovací baterie. Proto na konci práce klíčový spínač vždy přepněte do polohy „0“ (OFF).



Stroj má brzdu, která jej ve vypnutém stavu chrání před neúmyslným odjetím. Tato brzda je předepnuta pružinou a při příkazu pojezdu nebo zatáčení se automaticky uvolní. Při delších přestávkách v práci bez příkazu pojezdu nebo zatáčení se automaticky aktivuje.

6. Pokyny k obsluze

6.1. Pozice pracovníka obsluhy

Spínače na dálkovém ovládní jsou nastaveny tak, aby odpovídaly pohybům stroje, když je pracovník obsluhy za strojem. To například znamená, že stroj se od pracovníka obsluhy vzdaluje při vychýlení páčky pojezdu dopředu. Když je páčka zatáčení vychýlena doprava, zatáčí stroj doprava. Tyto údaje platí jen tehdy, když pracovník obsluhy stojí za strojem.

Když pracovník obsluhy změní svou pozici vůči stroji, je nutné dbát na to, že směry ovládacích páček již nesouhlasí se směrem jízdy stroje.

Když pracovník obsluhy stojí před strojem, reaguje stroj na příkazy pojezdu a zatáčení v obráceném směru.

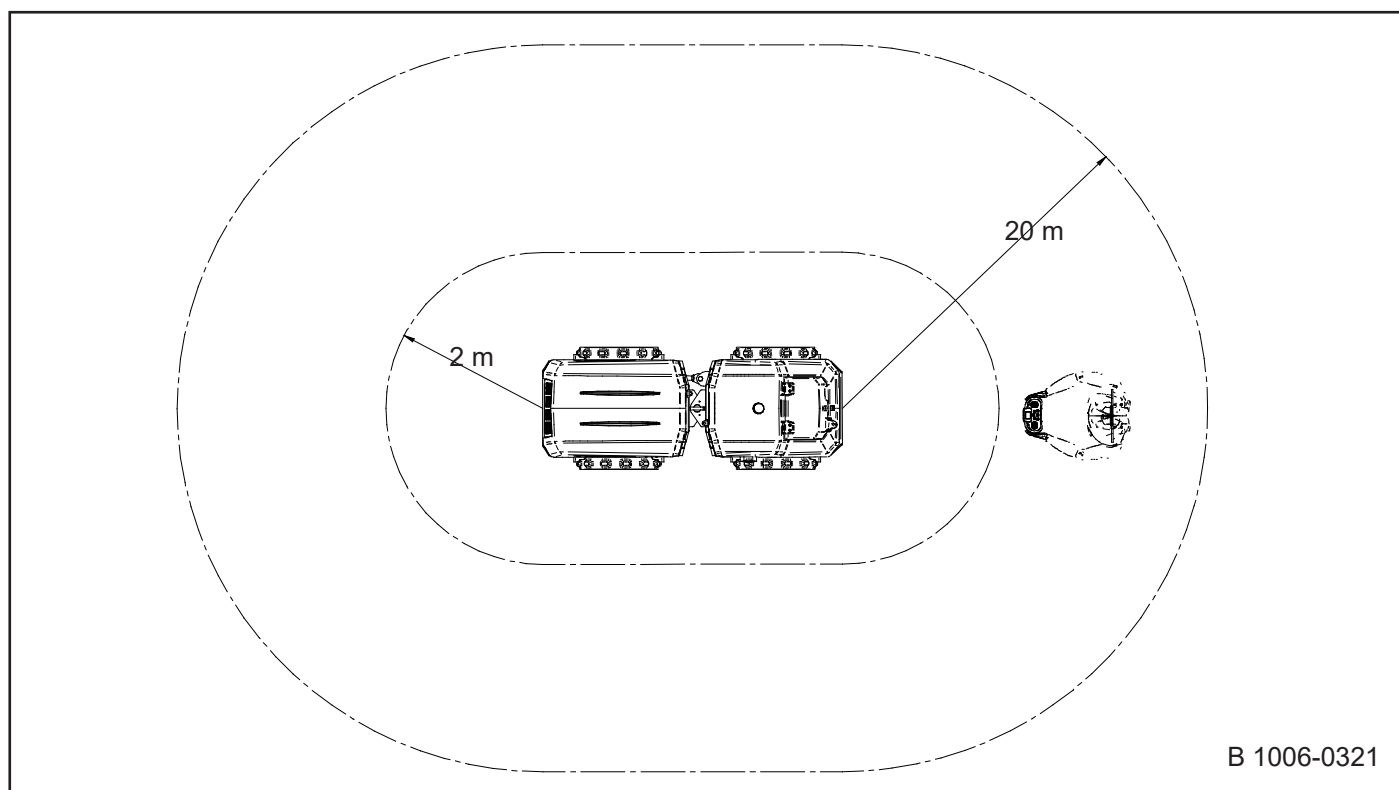
Například se stroj pohybuje k pracovníku obsluhy, když je páčka pojezdu vychýlena dopředu. Když je páčka zatáčení vychýlena doleva, zatáčí stroj z pohledu pracovníka obsluhy doprava.

Rychlý chod používejte jen tehdy, když pracovník obsluhy stojí za strojem.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neoprávněným pobytem v nebezpečné oblasti! Díky vypínání v blízkém poli je chráněn pracovník obsluhy, nikoli třetí osoby!

- ▶ Stále dbejte na to, aby osoby dodržovaly bezpečnostní vzdálenost minimálně 2 metry kolem stroje.
- ▶ Osoby v okolí stroje upozorněte na nebezpečí.
- ▶ Případně zastavte a zahoukejte.
- ▶ S provozem pokračujte až tehdy, když se osoby vzdálily.



6.2. Vypínací zařízení

Vypínání v blízkém poli

Systém dálkového ovládání je vybaven vypínáním v blízkém poli. Když se pracovník obsluhy s dálkovým ovládáním přiblíží na méně než 2 metry od stroje, zastaví stroj všechny pohyby pojezdu a zatáčení i vibrace. Na displeji dálkového ovládání se zobrazuje, ve které oblasti byla minimální vzdálenost podkročena.

V tomto případě:

- ▶ Páčku pojezdu vychylte do opačného směru NEBO
- ▶ Páčku pojezdu uveďte do neutrální polohy a
- ▶ Vystupte z bezpečnostní oblasti.
- ✓ Provoz může být znovu zahájen.

Dálkové vypínání

Podobně jako vypínáním v blízkém poli disponuje stroj dálkovým vypínáním. Dálkové vypínání funguje ve dvou stupních. Když se pracovník obsluhy s dálkovým ovládáním vzdálí na více než 20 metrů od stroje, zastaví stroj všechny pohyby pojezdu a zatáčení i vibrace. Na displeji dálkového ovládání se objeví příslušný symbol (kapitola 6.5).

V takovém případě pro obnovení provozu postupujte tak, jak popsáno v části „Vypínání v blízkém poli“.

Protože stroj v případě přerušení signálu dálkového ovládání nemůže přijímat ani příkaz nouzového vypnutí, dojde při přerušení signálu dálkového ovládání nebo při vzdálenosti více než 100 metrů od stroje k vypnutí motoru.

V tomto případě:

- ▶ Přistupte blíže ke stroji.
- ▶ Případně odstraňte příčinu přerušení signálu.
- ▶ Znovu nastartujte stroj.

Ochrana proti převrácení

Když se navzdory veškeré opatrnosti stroj převrátí, je nutná opatrnost, aby se zabránilo poškození motoru. Když se stroj převrátí o více než 45°, motor se pro ochranu vypne. Když stroj leží na boku, může se do spalovacího prostoru motoru dostat olej. Když je pak motor startován, může dojít k jeho těžkým poškozením. Proto stroj co nejrychleji, ale při respektování bezpečnostních předpisů, opět uveďte do vzpřímené pozice. Po převrácení smí být stroj startován teprve tehdy, když bylo zjištěno, že se ve spalovacím prostoru motoru již nenachází olej. K tomu se obraťte na odborného prodejce.

6.3. Akumulátor dálkového ovládání

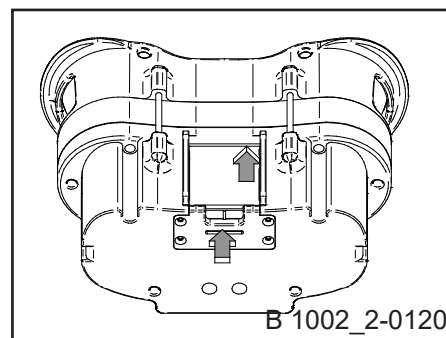
Akumulátor dálkového ovládání se skládá ze tří niklmetalhydridových článků (NiMH) s celkovou kapacitou 2,2 Ah. Kdykoli může být nabit bez paměťového efektu, i když nebyl zcela vybit. Při úplném vybití trvá nabíjení cca 9 hodin. Když je akumulátor zcela nabit, činí doba provozu cca 12 hodin. Na dobu provozu mají vliv různé faktory jako například nízké okolní teploty.

Stav nabití baterie

 100% - 80%	 40% - 20%
 80% - 60%	 20% - 0%
 60% - 40%	 vybitá baterie

Výměna akumulátoru

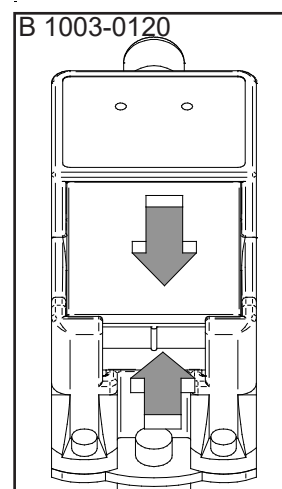
- ▶ Přitlačte akumulátor směrem nahoru.
- ▶ Vyjměte akumulátor směrem dozadu.
- ▶ Vložte nový akumulátor.



Nabíjení akumulátoru

Nabíječka akumulátoru dálkového ovládání se nachází pod víkem v zadním krytu. Je trvale napájena proudem, i když je klíčový spínač přepnut do polohy „0“ (OFF).

- ▶ Vložte akumulátor do nabíječky.
- ✓ Zelená LED během nabíjení bliká.
- ✓ Když je akumulátor plně nabit, svítí zelená LED trvale.
- ✓ Při vadném akumulátoru se rozsvítí červená LED.



Nabíječka má vlastní regulaci a detekuje, když je akumulátor plně nabitý. Omezí pak nabíjecí proud a zabrání nadměrnému nabíjení akumulátoru. Akumulátor tedy může být v nabíječce uložen trvale.

6.4. Bezpečná jízda

POZOR

Různé okolní podmínky a způsob jízdy mohou ovlivnit jízdní stabilitu.

- Respektujte následující pokyny, abyste předešli převrácení stroje.

Podmínky povrchu

Během provozu stále dbejte na povrch, po kterém se jede. V případě pochyb nejprve zkontrolujte únosnost země. Aby byl zaručen bezpečný provoz, stále přizpůsobujte rychlost, vibrace a směr jízdy okolním podmínkám.

Jízda do svahů

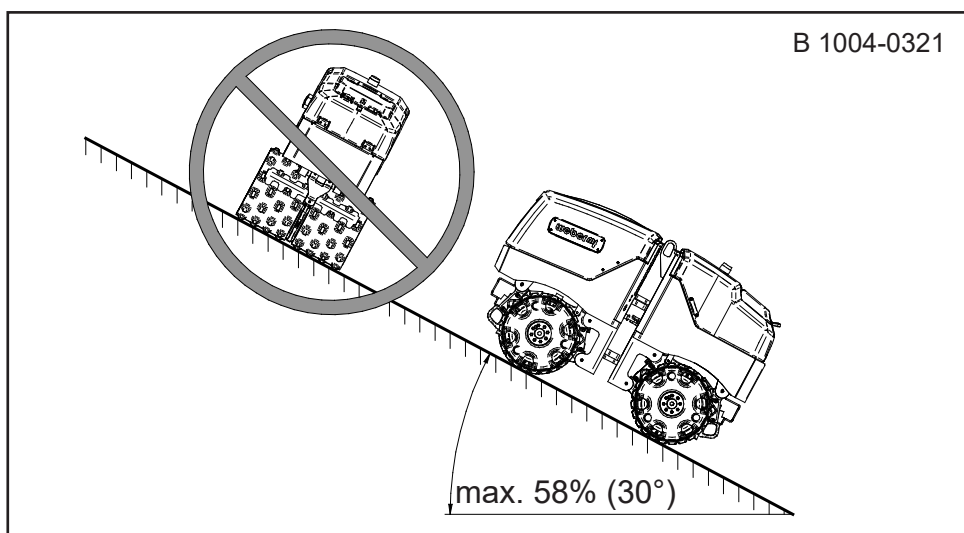
Aby se předešlo riziku zranění a poškození stroje, je při provozu vesvazích a kopcích třeba mimořádné opatrnosti.

Do a ze svahů se jezdí zásadně pouze ze svahu nebo proti svahu a nikoli bočně ke svahu. Nikdy nejezděte bočně ke svahu, abyste předešli převrácení. Když se stroj převrátí, motor se pro ochranu automaticky vypne.

Maximální stoupavost na pevném, suchém podkladu činí 58 % (30°). To platí jen tehdy, když se stroj pohybuje pracovní rychlostí. Rychlý chod a vibrace snižují stoupavost a je nutné se jich při jízdě do svahů vyvarovat. Při zhutňování ve stoupáních zkontrolujte, zda vibrace neovlivňují stoupavost. Případně zvolte slabší vibrace nebo je vypněte.

Úhel klopení v bočním směru činí 58 % (30°). Byl zjištěn při stání na rovném a tvrdém povrchu. Rychlý chod, úhel řízení a vibrace i vlastnosti povrchu, po kterém se jede, mohou úhel klopení značně snížit.

Když se jede do stoupání déle než 10 minut, snižuje se stoupavost a šikmá poloha na 36 % (20°).

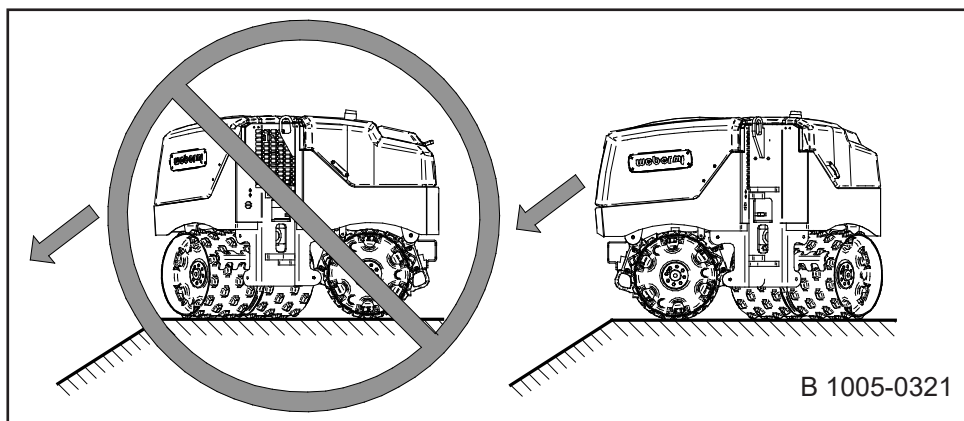


Zatáčení ve svazích

Vyvarujte se zatáčení ve svazích.

Stroj se může převrátit, když se při jízdě do stoupání zatáčí.

Pokud stroj přesto musí ve stoupání zatočit, je nutné dbát na to, aby se rovná část stroje pohybovala směrem ke hraně nebo svahu.



Práce na hranách

Při zhutňování na hranách vyvýšených ploch se hrana může pod strojem nečekaně a nepředvídaně utrhnout. Když stroj přečnává přes hranu, může se nepředvídaně převrátit.

- ▶ Při najíždění hrany postupujte opatrně. Popř. nejprve zjistěte, zda je nosnost země pro hmotnost stroje dostatečná.
- ▶ V blízkosti hrany jezděte pouze pracovní rychlostí.
- ▶ V případě pochyb přepněte vibrace na slabší stupeň nebo je vypněte.
- ▶ Co největší část opásání udržujte na horní ploše a přesně sledujte pozici opásání.

Vibrování na zhutněných plochách

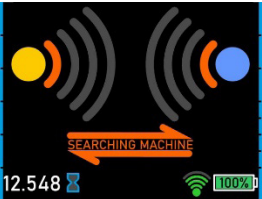
Na silně zhutněných plochách mohou vést vibrace k rozkmitání opásání a tím ke ztrátě držení na zemi. Na strmých plochách pak stroj může sklouznout. Kromě toho vibrace na silně zhutněné ploše vedou k poškození ložisek stroje.

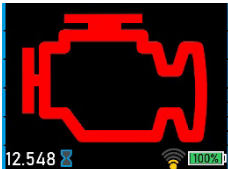
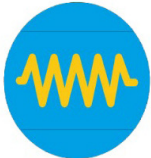
- ▶ Při jízdě po silně zhutněných plochách vibrace vypněte.
- ▶ V zhutněných stoupáních jezděte pouze pracovní rychlostí a bez vibrací.

Rychlost v zatáčkách

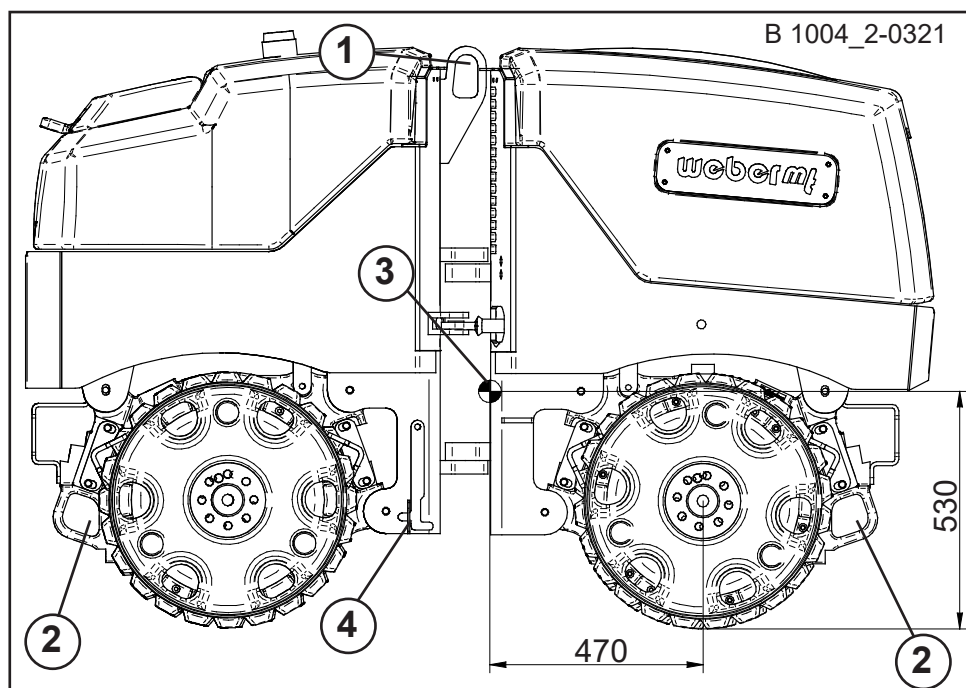
Projíždění ostrých zatáček může snížit jízdní stabilitu. Proto před ostrými zatáčkami snižte rychlost pojezdu.

6.5. Hlášení na dálkovém ovládní

Hlášení	Příčina	Reakce stroje	Odstranění
	Vybavilo vypínání v blízkém poli	Pohyby pojezdu a zatáčení se zastaví	Vzdálit se z bezpečnostní oblasti kolem stroje, NEBO jet opačným směrem
	Vybavilo dálkové vypínání	Pohyby pojezdu a zatáčení se zastaví	Přistoupit blíže ke stroji
	Rádiové spojení přerušeno	Příkazy pojezdu a zatáčení se zastaví. Motor se vypne	Zjistit příčinu výpadku rádiového spojení. Popř. hledat pomoc v kapitole „Údržba“
	Páčka vibrací, páčka pojezdu nebo páčka řízení není v nulové poloze	Nelze nastartovat	Všechny páčky uvést do neutrální polohy
	Tlak motorového oleje je příliš nízký	Motor se vypne	Zkontrolovat motorový olej, viz kapitola „Údržba“
	Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká	Motor se 30 vteřin po hlášení chyby uvede do ochranného režimu. Běží už jen na volnoběh	Nechat motor na volnoběh vychladnout. Případně zkontrolovat hladinu chladicí kapaliny, viz kapitola „Údržba“
	Stroj jede na rychlý chod	---	---
	Automatické vibrace jsou aktivovány	---	---

Hlášení	Příčina	Reakce stroje	Odstranění
	Vzduchový filtr je znečištěn	Motor se 10 minut po hlášení chyby vypne	Vyčistit vzduchový filtr, viz kapitola „Údržba“
	Motor se předžhavuje	Start motoru se mírně zpozdí	Motor se nastartuje po předžhavení
	Chyba v řídicí elektronice NEBO příliš nízké napětí startovací baterie	Motor se vypne, nový start není možný	Protože chyba může vzniknout také kvůli vybité startovací baterii, nejprve zkontrolujte napětí baterie a případně ji nabijte. Při správném napětí baterie udávají obě poslední číslice zobrazeného chybového kódu informaci o příčině: 01 - Vadná anténa pro detekci blízkého pole vpředu. 02 - Vadná anténa pro detekci blízkého pole vzadu. 03 - Vadné obě antény pro detekci blízkého pole. 04 - Antény pro detekci blízkého pole byly zaměněny.
	Ukazuje stav nabití dálkového ovládání	---	Pokud stav nabití klesne pod 10 %, měl by být akumulátor při dalším zastavení motoru vyměněn a nabit
	Ukazuje sílu signálu dálkového ovládání	---	---
	Stroj je převrácen	Motor se okamžitě vypne. Nový start není možný	Viz kapitola 6.2 „Ochrana proti převrácení“. Stroj okamžitě postavte. Motor znovu NESTARTUJTE. Obráťte se na odborného prodejce
	Trvalé vibrace jsou aktivovány	---	---

7. Přeprava



7.1. Zvedání stroje

Stroj může být zvednut pro naložení na vozidlo. Před zvedáním je nutné dbát na to, aby zalomený kloub byl zablokován bezpečnostní páčkou (4) (viz kapitola „Údržba“). Zvedněte stroj za závěsné oko (1). Smí být použity pouze vázací prostředky s dostatečnou nosností. Stroj zvedejte vždy rovně směrem nahoru, nikdy jej nezvedejte šikmo. Při zvedání dbejte na to, aby se stroj nekýval.

POZOR

Nebezpečí věčných škod kvůli nezajištěné páčce.

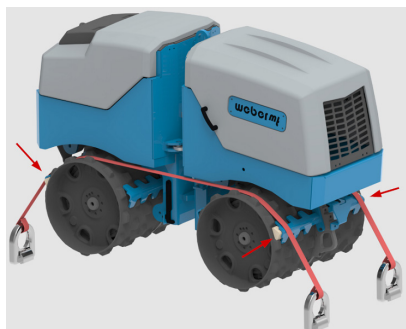
- Pojistnou páčku (4) po odstavení stroje na místě určení otočte do zadní části a zajistěte závlačkou.

7.2. Uvázání na transportní prostředek

Při přepravě na vozidle stroj zajistěte klíny před a za opásáními. Vhodný vázací materiál protáhněte vázacími body (2) ve středních stojinách a stroj bezpečně uvažte na transportní prostředek. Zajistěte, aby zalomený kloub byl zajištěn bezpečnostní páčkou (4) (viz kapitola „Údržba“).

7.3. Přivázání na transportní prostředek

Pokud má být stroj přivázán, musí se to provést prostřednictvím opásání. Aby se zabránilo poškození stěrek, musí být buď demontovány nebo pomocí dřevěných klínů na opásání podepřeny.



POZOR

Nebezpečí věčných škod kvůli chybnému zajištění.

- Upínací popruhy uvazujte pouze tak, jak je uvedeno.

Těžiště

Pro zohlednění při zvedání a zajišťování na transportním prostředku udává pozice číslo 3 polohu těžiště.

Pomalý pojezd

Pro nakládání stroje pomocí rampy a pro přesný pojezd nabízí stroj možnost pomalejší jízdy než pracovní rychlostí.

- ▶ Na přepínači „Otáčky motoru“ zvolte volnoběžné otáčky.
- ▶ Řiďte stroj příkazy k jízdě a zatáčení.



Při jízdě na volnoběžné otáčky nejsou vibrace k dispozici.

8. Čištění



Aby se zabránilo újmě na životním prostředí, smí se čištění provádět pouze v prostorech vhodných a povolených k tomuto účelu (např. odtok s odlučovačem oleje).

Čistící prostředky

Pro každodenní čištění stroje po ukončení práce se doporučuje pouhý proud vody. Horní díl nesmí být čištěn vysokotlakým čističem.

Pokud má být motor nebo jiné díly např. před nadcházející údržbou intenzivně vyčištěn, doporučuje se použití běžného přípravku pro čištění za studena.

- ▶ Vyjměte dálkové ovládání z jeho přihrádky. Nesmí být čištěno vysokotlakým čističem.
- ▶ Nikdy nemiřte přímo do otvorů na stroji.
- ▶ Pro intenzivní čištění motoru jej nastříkejte běžným přípravkem pro čištění za studena a následně opláchněte. Respektujte údaje výrobce čisticího prostředku.

Čištění dálkového ovládání

- ▶ Dálkové ovládání otřete vlhkou utěrkou a potom nechte uschnout.
- ▶ Dálkové ovládání nesmí být nikdy čištěno vysokotlakým čističem.

9. Uložení

Uložení na staveništi

Stroj je chráněn před povětrnostními vlivy a může být přes noc uložen na staveništi.

Pro uložení stroje na staveništi je nutné jej odstavit na rovnou plochu mimo výkopy nebo prohloubení.

Pokud se nelze vyvarovat odstavení v mírném sklonu, musí být stroj zajištěn proti odjetí pomocí klínů před opásáním.

Odstavené stroje, které představují překážku, musí být zvláště v oblasti veřejných dopravních ploch zajištěny a označeny podle zákonných předpisů.

Zajištění stroje proti neoprávněnému použití:

- ▶ Vyndejte klíček ze zapalování.
- ▶ Dálkové ovládání uložte do k tomu určené přihrádky.
- ▶ Kryt pro přístup do prostoru motoru i kryt nad přihrádkou s elektronickými částmi a klapku přihrádky v zadním krytu zajistěte zámkem.

Uložení na delší dobu

Pokud má být stroj uložen déle než měsíc, je nutné provést následující opatření:

- ▶ Celý stroj důkladně vyčistěte.
- ▶ Všechna vedení kapalin a provozních látek a nádrže zkontrolujte, zda jsou těsné. Případné zjištěné nedostatky odstraňte.
- ▶ Zkontrolujte hladiny všech kapalin podle kapitoly „Údržba“ a případně je doplňte.
- ▶ Zkontrolujte vzduchový filtr podle kapitoly „Údržba“ a případně jej vyčistěte nebo vyměňte.
- ▶ Zkontrolujte a odvodněte palivový filtr podle kapitoly „Údržba“ a případně jej vyměňte.
- ▶ Všechny pohyblivé díly promažte podle plánu mazání.
- ▶ Odpojte startovací baterii, abyste předešli hlubokému vybití.
- ▶ Zkontrolujte stav nabití baterie, případně ji dobijte.
- ▶ Stav nabití baterie kontrolujte pravidelně, minimálně každé 3 měsíce. Případně použijte nabíječku pro trvalé dobíjení / udržovací nabíječku.

10. Údržba

Všeobecné pokyny

Následující kapitola obsahuje návody, které jsou potřeba k pravidelné údržbě. Pozorně si tyto návody přečtěte a dodržujte je, abyste předešli výpadkům stroje kvůli nadměrnému opotřebení nebo poškození stroje.

Před začátkem údržbářských činností si přečtěte také bezpečnostní pokyny pro údržbu stroje. Ty pomohou při minimalizaci rizika pro personál údržby.

Personál údržby

Při údržbě a opravách jsou potřebné speciální znalosti. Tyto práce smí být prováděny pouze vyškoleným odborným personálem. Personál údržby musí být provozovatelem nebo jeho pověřencem poučen o obsluze stroje.

Personál údržby musí během prací nosit osobní ochranné pomůcky (viz kapitola „Bezpečnost“).

10.1. Přehled údržby

Činnost Častost	Kontrola viditelných poškození	Kontrola funkce ovládacích a bezpečnostních zařízení	Kontrola šroubových spojů a hadic z hlediska těsnosti	Kontrola hladiny hydraulického oleje	Kontrola hladiny motorového oleje	Kontrola hladiny chladiva v chladiči a vyrovnávací nádobce	Kontrola stavu nabití vysílače	Kontrola vzduchového filtru	Kontrola pevného dotažení všech šroubových spojů	Očištění chladičů vody a hydraulického oleje zvenku	Vyprázdnění odlučovače vody palivového filtru	Výměna motorového oleje a olejového filtru	Kontrola stavu a napnutí klínového řemenu ventilátoru
První údržba / po 25 hod. provozu									X			X	
Denní údržba	X	X	X	X	X	X	X	X					
Každých 50 hodin provozu									X	X	X		
Každých 150 hodin provozu									X	X	X	X	X
Každých 300 hodin provozu									X	X	X	X	X
Každých 600 hodin provozu									X	X	X	X	X
Viz kapitola				10.2.3	10.2.3	10.2.3	6.3	10.2.6			10.2.7	10.2.4 10.2.5	10.2.12

Kontrola pevného dotažení uložení motoru a přípojných agregátů														
Kontrola těsnosti chladičů zařízení														
Promazání zalomeného kloubu														
Promazání uložení opásání														
Promazání válců														
Výměna vzduchového filtru														
Výměna palivového filtru														
Potření všech holých částí tenkou vrstvou oleje														
Kontrola lehkého chodu všech pohyblivých dílů														
Výměna klínového řemenu ventilátoru														
Kontrola vůle ventilů motoru														
Vyčištění nádrže nafty														
Výměna hydraulického oleje a olejového filtru												X		
Výměna chladicí kapaliny (nejpozději jednou za 2 roky)														
Kontrola vstřikovacích trysek														
X	X	X	X	X	X									
X	X	X	X	X	X	X	X	X						
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		10.2.14	10.2.14	10.2.14	10.2.6	10.2.8			10.2.13	Kubota		10.2.9 10.2.10		Kubota

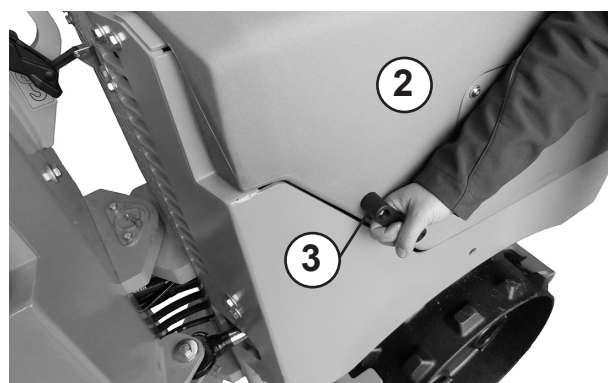
10.2. Popis údržbářských činností

10.2.1. Otevření/zavření krytu

⚠ OPATRNĚ

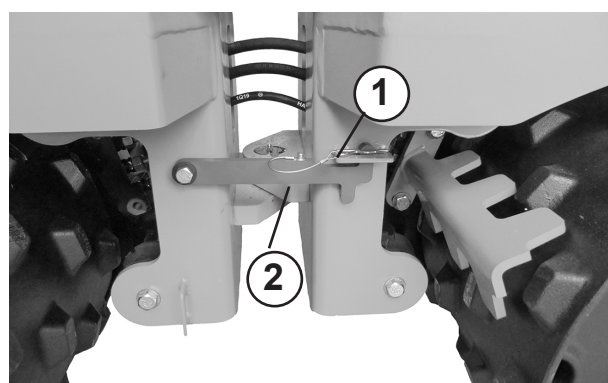
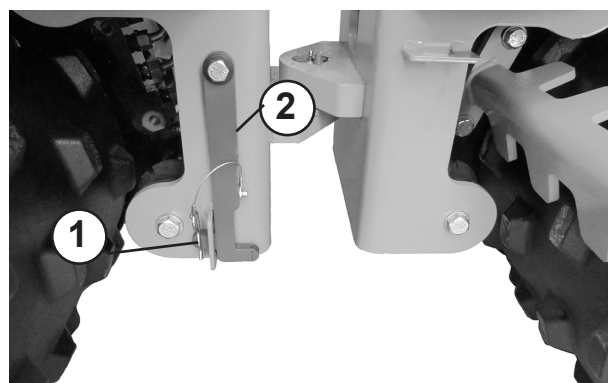
Nebezpečí popálení o horký motor a jeho přípojný díly. Zvláště výfuk je po provozu velmi horký.

- ▶ Spalovací motor nechte před začátkem prací dostatečně vychladnout.
- ▶ Nesahejte do oblasti horkého motoru.
- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete blokování (1), abyste kapotu motoru (2) otevřeli pomocí držadla (3).
- ▶ V obráceném pořadí kryty zavřete.



10.2.2. Zajištění zalomeného kloubu

- ▶ Vytáhněte závlačku (1) z blokovacího třmenu (2).
- ▶ Blokovací třmen (2) otočte proti směru hodinových ručiček do k tomu určeného otvoru.
- ▶ Blokovací třmen zajistěte závlačkou (1).
- ▶ Pro odjištění zalomeného kloubu postupujte v obráceném pořadí.

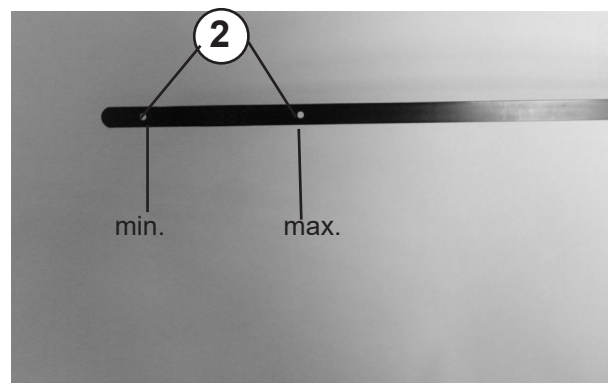
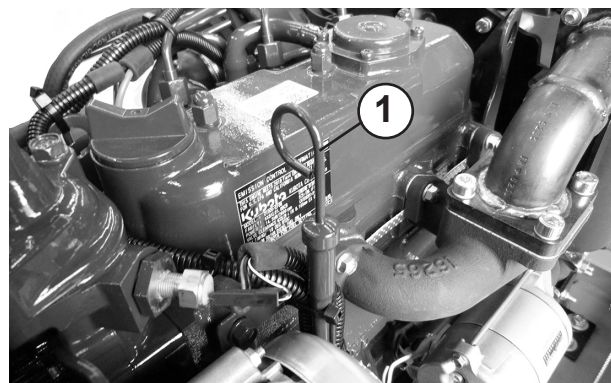


10.2.3. Kontrola hladiny kapalin

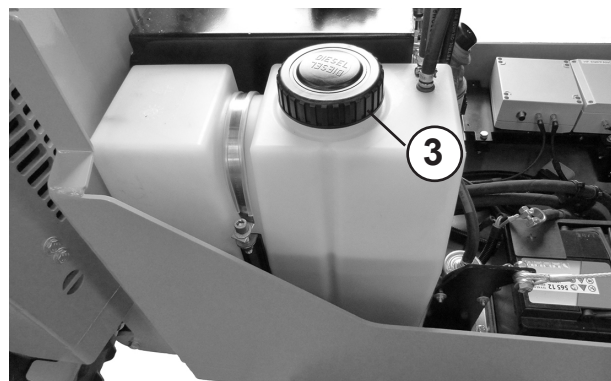
POZOR

Nebezpečí věcných škod nesprávnou kontrolou hladin kapalin.

- ▶ Hladiny kapalin kontrolujte pouze v provozně teplém stavu a při vodorovně postaveném stroji.
- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.
- ▶ Pro kontrolu hladiny motorového oleje počkejte cca 2 minuty po vypnutí spalovacího motoru.
- ▶ Vytáhněte měрку oleje (1) a otřete ji vhodnou utěrkou.
- ▶ Opět měрку oleje (1) zastrčte a znovu vytáhněte.
- ▶ Hladina oleje musí být mezi oběma ryskami (2).



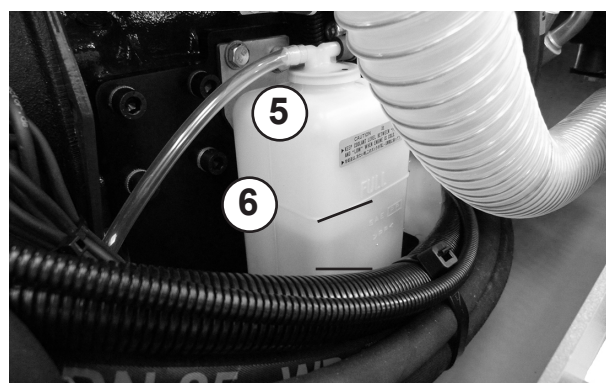
- ▶ Hladinu paliva lze zkontrolovat skrz mírně průhlednou nádrž paliva.
- ▶ Když je hladina paliva nízká, otevřete uzávěr (3).
- ▶ Doplněte palivo podle specifikace v tabulce v části 10.3.



- ▶ V průzoru (4) zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.
- ▶ Hladina naplnění musí být ve $\frac{3}{4}$ průzoru. Pokud tomu tak není, je nutné postupovat podle popisu v části 10.2.10.



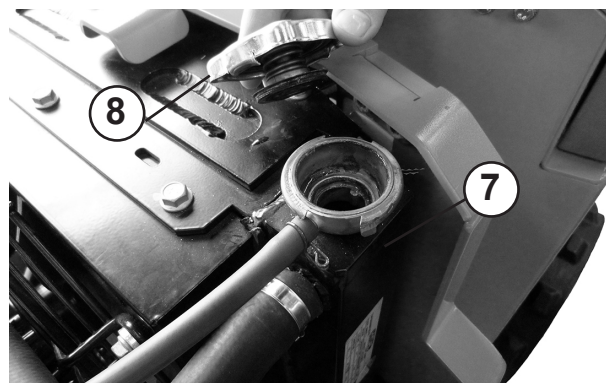
- ▶ Hladinu chladiva lze zkontrolovat skrz mírně průhlednou vyrovnávací nádobku (5).
- ▶ Hladina chladiva musí být mezi oběma ryskami (6). Pokud tomu tak není, doplňte chladivo podle specifikace v tabulce v části 10.3.
- ▶ Zkontrolujte také hladinu chladiva v chladiči (7), který musí být zcela naplněn.



▲ VÝSTRAHA

Nádoba je pod stálým tlakem. Nebezpečí opaření horkým chladivem.

- ▶ Uzávěr chladiče otevírejte pouze ve studeném stavu!
- ▶ Otevřete uzávěr (8) a doplňte chladivo.
- ▶ Zavřete uzávěr (8).



10.2.4. Výměna motorového oleje



Motorový olej vypouštějte jen v provozně ohřátém stavu.

- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.
- ▶ Pod výpust oleje (2) postavte vhodnou záchytnou nádobu (1).
- ▶ Otevřete výpust oleje (2) a nechte olej vytéci do záchytné nádoby (1).



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí opaření horkým motorovým olejem.

- ▶ Noste ochranné rukavice.
- ▶ Nedotýkejte se vytékajícího oleje.
- ▶ Uzavřete výpust oleje (2).
- ▶ Do vtoku oleje naplňte čerstvý motorový olej (3).
- ▶ Množství olejové náplně i platné specifikace jsou uvedeny v tabulce v části 10.3.

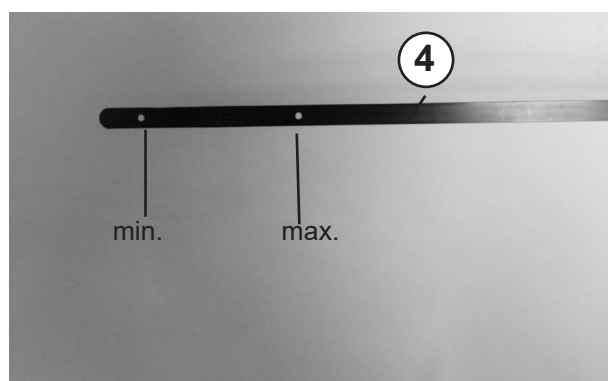


- ▶ Na závěr zkontrolujte hladinu motorového oleje měrkou (4). Hladina oleje musí být mezi ryskami.

POZOR

Ohrožení životního prostředí!

- ▶ Starý olej odborně likvidujte podle platných nařízení pro ochranu životního prostředí.



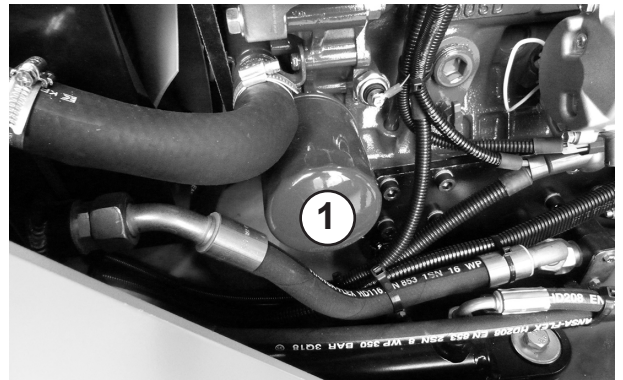
10.2.5. Výměna filtru motorového oleje

- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.
- ▶ Vypust'te motorový olej podle popisu v části 10.2.4.
- ▶ Uvolněte filtr motorového oleje (1).

POZOR

Ohrožení životního prostředí.

- ▶ Zbylý olej a opotřebovaný filtr motorového oleje zachyťte do vhodné nádoby a odborně je zlikvidujte podle platných nařízeních pro ochranu životního prostředí.
- ▶ Těsnění nového filtru motorového oleje potřete čerstvým motorovým olejem.
- ▶ Nový filtr motorového oleje ručně zašroubujte.
- ▶ Naplňte motorový olej podle popisu v části 10.2.4.



10.2.6. Vyčištění/výměna vzduchového filtru

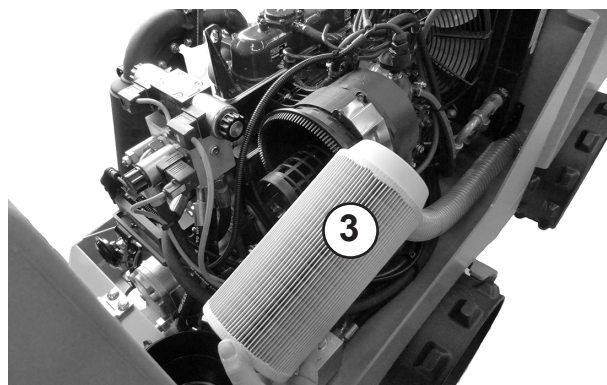
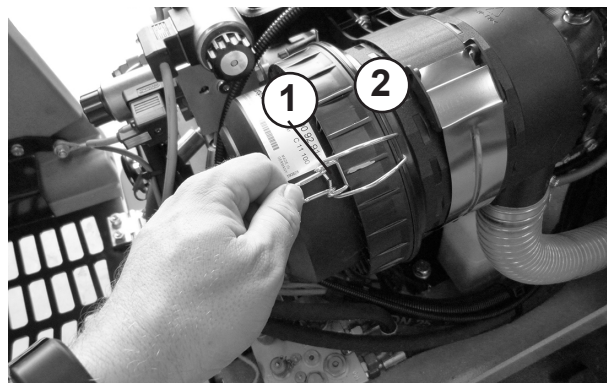
- Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí dýchacích potíží až udušení prachem při vyfoukávání vzduchového filtru.

- Vzduchový filtr vyfoukávejte pouze na dobře větraných místech.
- Noste protiprachovou masku.
- Otevřete svorky (1) pro sundání krytu (2).
- Vyjměte vzduchový filtr (3) a vyčistěte/vyměňte jej.

- Pro čištění vzduchového filtru používejte tlakový vzduch s max. 5 bary. Znečištění ze vzduchového filtru vyfoukejte směrem zvnitřku ven.



Pokud by již kvůli vlhkému nebo olejovému znečištění nebylo možné kompletní vyčištění tlakovým vzduchem, musí být vzduchový filtr vyměněn.

- Při opětné montáži dbejte na správné dosednutí vzduchového filtru. Čisticí otvor na krytu (2) musí být směrem dolů.
- Opět pečlivě uzavřete svorky (1).

10.2.7. Odvodnění palivového filtru

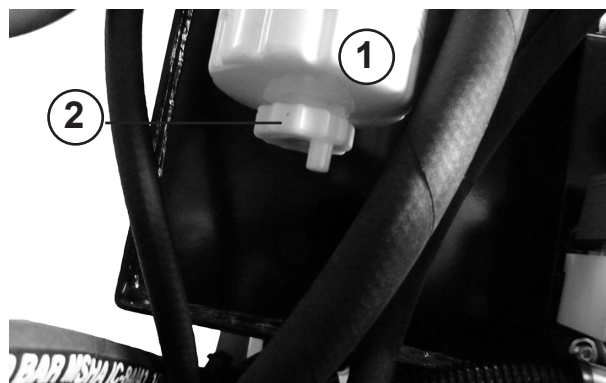
- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.

- ▶ Pod palivový filtr postavte vhodnou záchytnou nádobu.
- ▶ Otevřete odvodňovací ventil (2) a nechte vodu vytéci do záchytné nádoby.
- ▶ Zavřete odvodňovací ventil (2).

POZOR

Ohrožení životního prostředí.

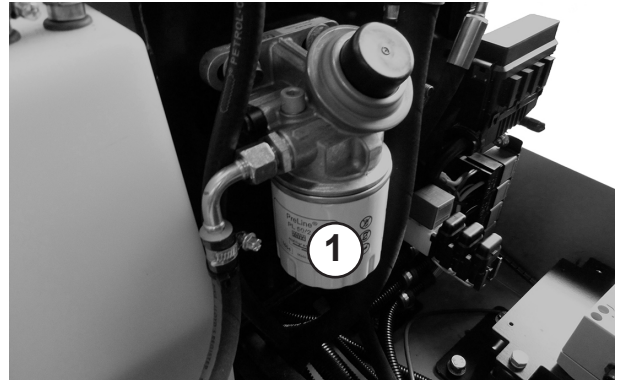
- ▶ Zachycenou směs paliva a vody odborně likvidujte podle platných nařízení pro ochranu životního prostředí.



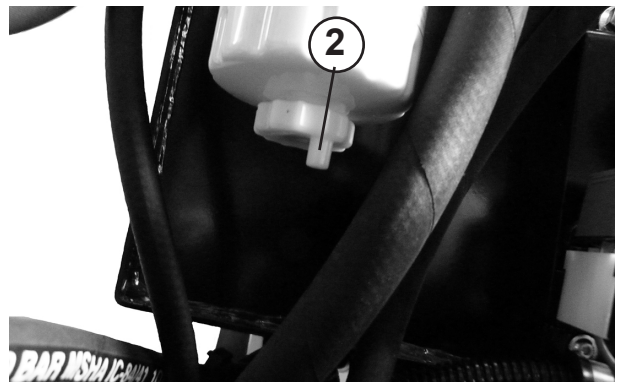
10.2.8. Výměna palivového filtru

- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.

- ▶ Pod palivový filtr postavte vhodnou zachytnou nádobu (1).



- ▶ Otevřete odvodňovací ventil (2) a nechte palivo vytéci do zachytné nádoby.
- ▶ Uvolněte palivový filtr (1).



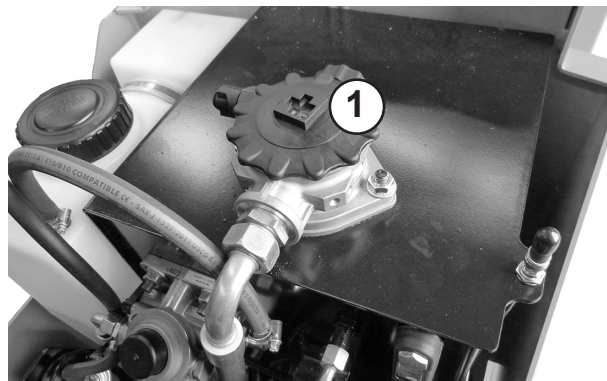
POZOR

Ohrožení životního prostředí.

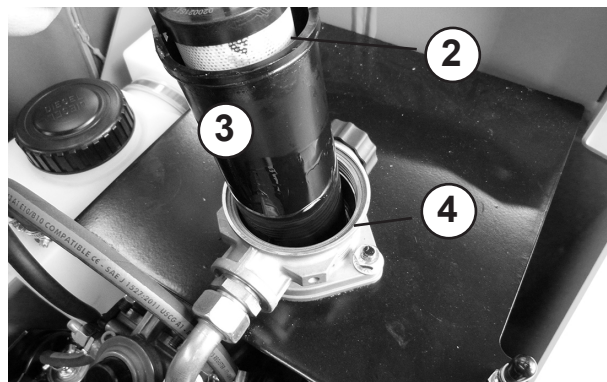
- ▶ Opatřovaný palivový filtr olej odborně likvidujte podle platných nařízení pro ochranu životního prostředí.
- ▶ Těsnicí plochu nového palivového filtru potřete palivem.
- ▶ Nový palivový filtr ručně zašroubujte.

10.2.9. Výměna filtru hydraulického oleje

- Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.
- Otevřete kryt (1).



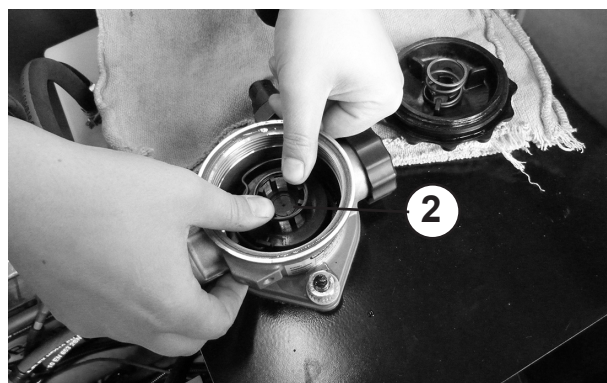
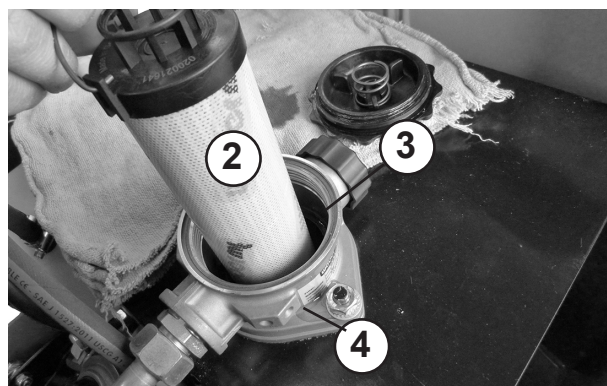
- Vytáhněte filtr hydraulického oleje (2) s ochranným košem (3) pomalu z tělesa (4).
- Vytáhněte filtr hydraulického oleje (2) z ochranného koše (3).
- Ochranný koš (3) vložte zpět do tělesa (4).



POZOR

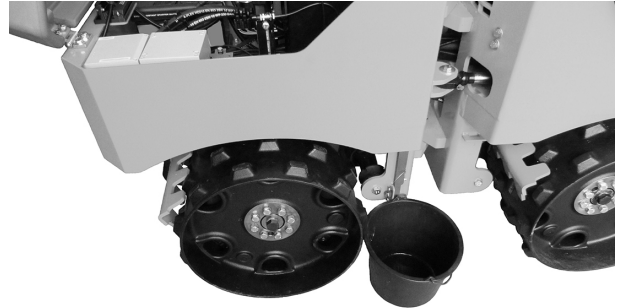
Ohrožení životního prostředí.

- Opatřebovaný filtr hydraulického oleje odborně likvidujte podle platných nařízení pro ochranu životního prostředí.
- Nový filtr hydraulického oleje (2) vložte do ochranného koše (3) v tělese (4).
- Filtr hydraulického oleje (2) přitiskněte zcela dolů.
- Nádrž hydraulického oleje doplňte přes filtr hydraulického oleje, až stav naplnění v průzoru ukazuje $\frac{3}{4}$. Vhodné specifikace hydraulického oleje jsou uvedeny v tabulce v části 10.3.
- Zavřete uzávěr (1).



10.2.10. Výměna hydraulického oleje

- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Zajistěte zalomený kloub podle popisu v části 10.2.2.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.
- ▶ Pod výpust hydraulického oleje (1) postavte vhodnou záchytnou nádobu.



- ▶ Otevřete výpust hydraulického oleje (1) a nechte hydraulický olej vytéci do záchytné nádoby.

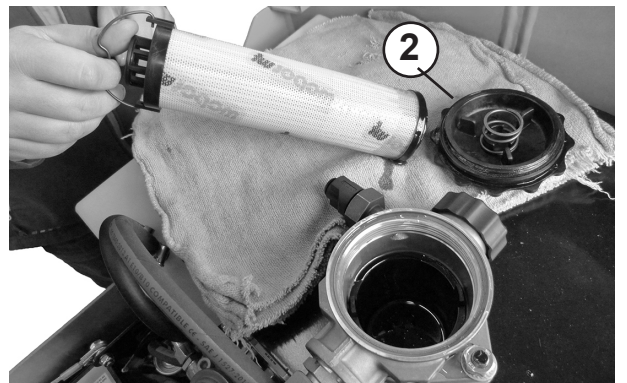
⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí opaření horkým hydraulickým olejem.

- ▶ Noste ochranné rukavice.
- ▶ Nedotýkejte se vytékajícího oleje.



- ▶ Specifikace hydraulického oleje jsou uvedeny v tabulce v části 10.3.
- ▶ Otevřete kryt (2), jak bylo popsáno v části 10.2.9, a nalijte do nádrže čerstvý hydraulický olej.



- ▶ Doplnujte hydraulický olej, až je v průzoru (3) vidět cca $\frac{3}{4}$.

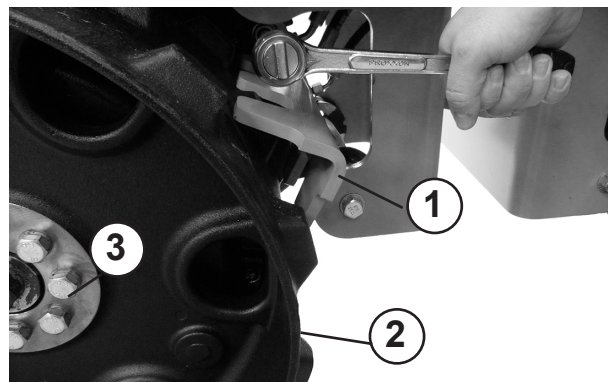


10.2.11. Výměna oleje budiče/pohonu



Olej budiče/pohonu vypouštějte jen v provozně ohřátém stavu.

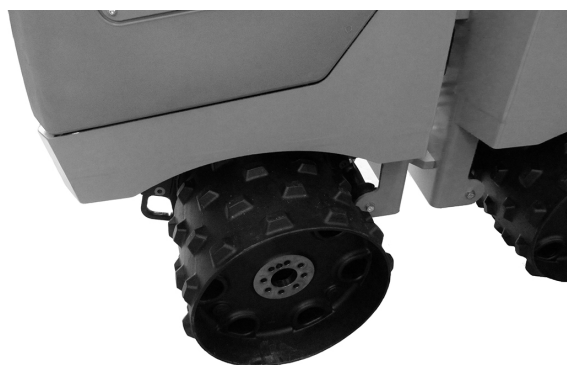
- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Zajistěte zalomený kloub podle popisu v části 10.2.2.
- ▶ Zajistěte stroj proti převrácení.
- ▶ Uvolněte stěrky nečistot (1) na obou stranách opásání (2).
- ▶ Uvolněte všechny šrouby (3) opásání (2).



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění sklouznutím nebo odkutálením uvolněného opásání.

- ▶ Uvolněná opásání ihned odstraňte.
- ▶ Zajistěte opásání proti sklouznutí nebo odkutálení.



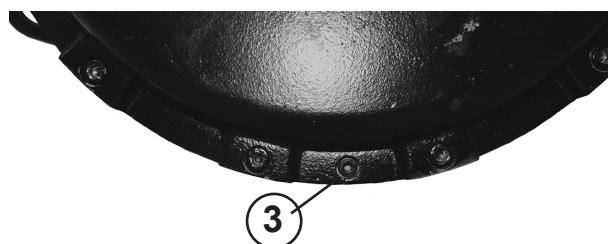
- ▶ Pod vypouštěcí šroub oleje (3) postavte vhodnou záchytnou nádobu.
- ▶ Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje (3) a nechte olej budiče/pohonu vytéci do záchytné nádoby.



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí opaření horkým hydraulickým olejem.

- ▶ Noste ochranné rukavice.
- ▶ Nedotýkejte se vytékajícího oleje.
- ▶ Zašroubujte vypouštěcí šroub oleje (3) a namontujte opásání (2).



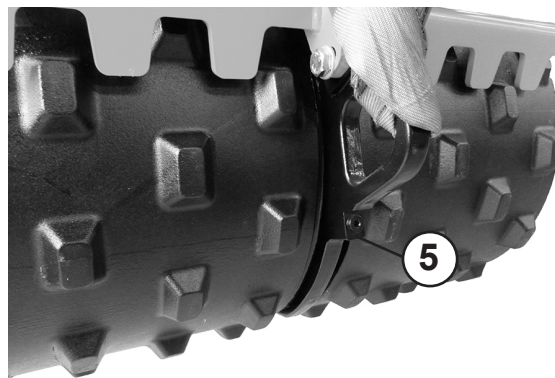
▲ VÝSTRAHA

Nebezpečí těžkých zranění odjetím nebo převrácením stroje.

- ▶ Zajistěte stroj vhodnými prostředky proti odjetí a převrácení.
- ▶ Vhodným zvedákem zvedněte stroj podle vyobrazení na jedné straně o cca 50 cm.



- ▶ Vyšroubujte plnicí šroub oleje (5).
- ▶ Doplněte olej budiče/pohonu podle tabulky v části 10.3.
- ▶ Zašroubujte plnicí šroub oleje (5).
- ▶ Odstavte stroj. Přitom dbejte na bezpečné stání.
- ▶ Celý postup pak opakujte na druhé nápravě stroje.

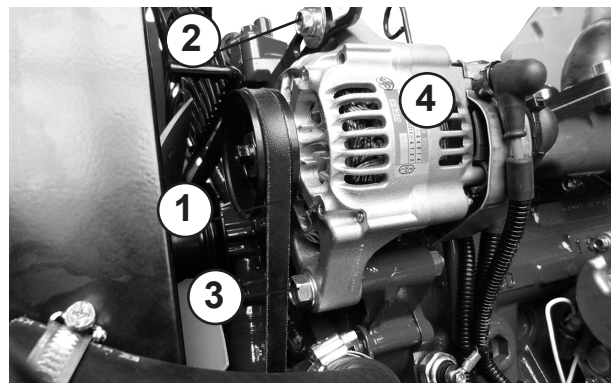


10.2.12. Kontrola/nastavení klínového řemenu ventilátoru

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí popálení o horký motor a jeho přípojné díly.

- ▶ Spalovací motor nechte před začátkem prací dostatečně vychladnout.
- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.
- ▶ Zkontrolujte napnutí klínového řemenu ventilátoru (1). Napnutí je správné, když je možné řemen silou cca 100 N promáchnout o 1 cm.



Při příliš velkém nebo příliš malém napnutí řemenu postupujte následovně:

- ▶ Uvolněte nastavovací šroub (2) i upevňovací šroub (3).
- ▶ Odklopte alternátor (4), až je dosaženo požadované napnutí.
- ▶ Dotáhněte upevňovací šroub (3) a nastavovací šroub (2) alternátoru (4).
- ▶ Znovu zkontrolujte napnutí klínového řemenu ventilátoru. Postup v případě potřeby opakujte.

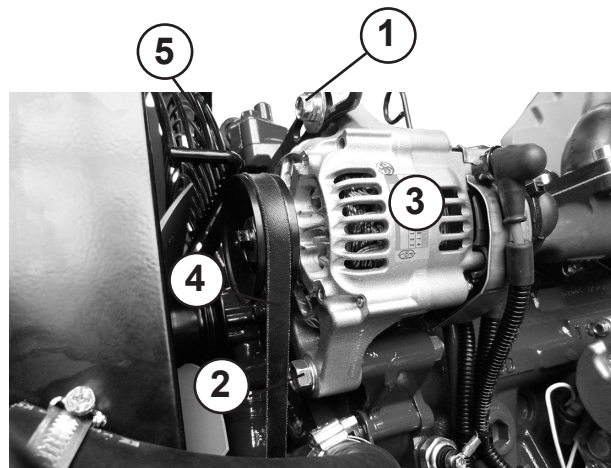


10.2.13. Výměna klínového řemenu ventilátoru



Nebezpečí popálení o horký motor a jeho přípojně díly.

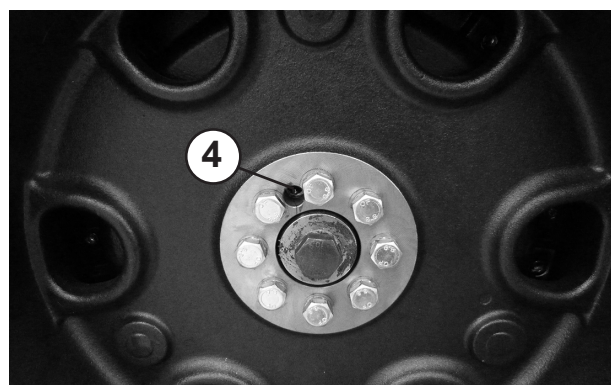
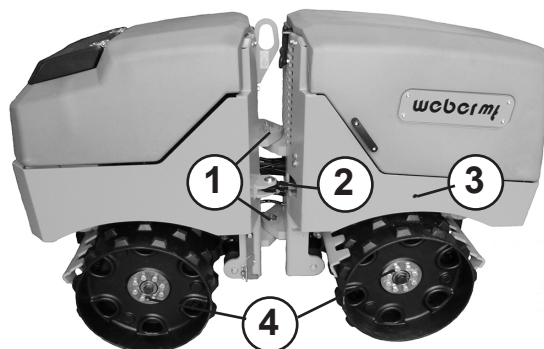
- ▶ Spalovací motor nechte před začátkem prací dostatečně vychladnout.
- ▶ Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.
- ▶ Otevřete kryty podle popisu v části 10.2.1.
- ▶ Uvolněte nastavovací šroub (1) a upevňovací šroub (3) alternátoru (2) a uvolněte klínový řemen ventilátoru (4).
- ▶ Demontujte ochranný koš ventilátoru (5).
- ▶ Vyměňte klínový řemen ventilátoru (4).
- ▶ Namontujte ochranný koš ventilátoru (5).
- ▶ Napněte klínový řemen ventilátoru podle popisu v části 10.2.12.



10.2.14. Plán mazání

► Odstavte stroj z provozu tak, jak je popsáno v části 5.8.

► Jednotlivé body stroje promažte podle následující tabulky. Použijte tuk specifikace „KP2K-20“ podle DIN 51502.



Č.	Mazací místo	Množství
1	Zalomený kloub (nahore + dole)	2 zdvihy
2	Válec vlevo	2 zdvihy
3	Válec vpravo	2 zdvihy
4	Uložení opásání	3 zdvihy

POZOR

Ohrožení životního prostředí.

► Zbytky maziva a čisticích prostředků likvidujte podle platných nařízení pro ochranu životního prostředí.

10.3. Provozní látky a plnicí množství

Modul	Provozní látka		Množství
	Léto	Zima	
Motorový olej	SAE 10W-30 SAE 15W-40 (– 10 °C až 25 °C) U jiných teplotních rozsahů na dotaz <i>Kvalita: API – CF MIL-L-2104C</i>		3,5 l
Chladicí systém	Vodní chladivo Koncentrace 50 % Koncentrované chladivo dle SAE J1034 a SAE J814c		3,1 l
Palivový systém	Nafta	Zimní nafta dle EN590 nebo ASTM D975	24 l
Hydraulické zařízení Pohon pojezdu + řízení	Hydraulický olej (ISO) H-LP 46 kinem. viskozita 47 mm²/S (cSt) při +40 °C První náplň: Fuchs Renolin MR46MC		40 l
Budič	Plně syntetický převodový olej API GL-5/GL-4 První náplň: Fuchs Titan SINTOPOID LS SAE 75W-90		2x 1,5 l

10.4. Definitivní vyřazení z provozu a likvidace

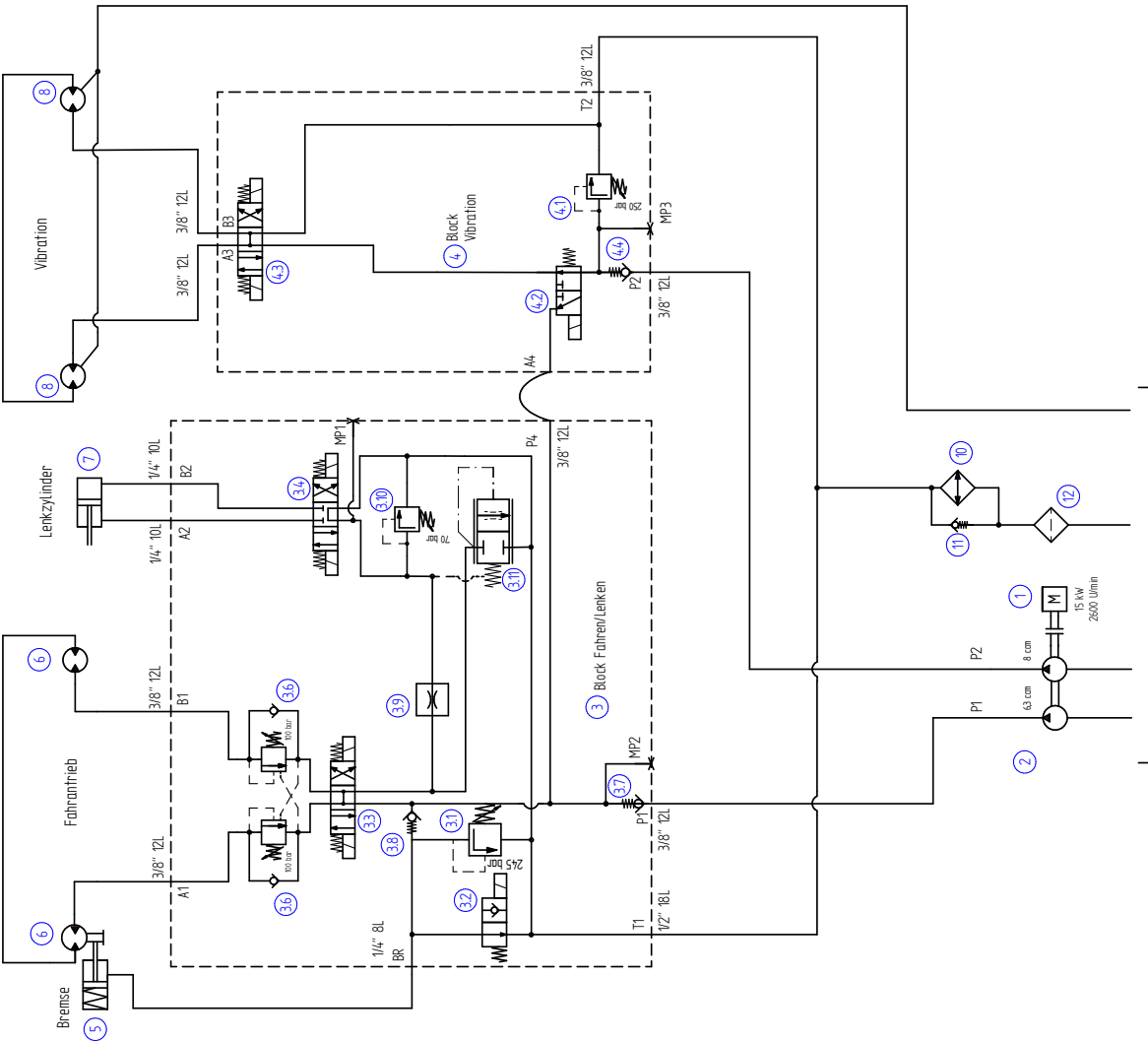
POZOR

Ohrožení životního prostředí provozními látkami stroje.

- ▶ Následující práce provádějte svědomitě a všechny provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů. Přeteklé provozní látky neprodleně zachyťte a odborně likvidujte.

- ▶ Vyprázdněte nádrž paliva.
- ▶ Vyprázdněte chladicí kapalinu.
- ▶ Hydraulický olej kompletně vypusťte.
- ▶ Vypusťte motorový olej.
- ▶ Vypusťte olej budiče/pohonu.
- ▶ Demontujte baterii a zlikvidujte ji odborně v souladu se zákonnými ustanoveními.

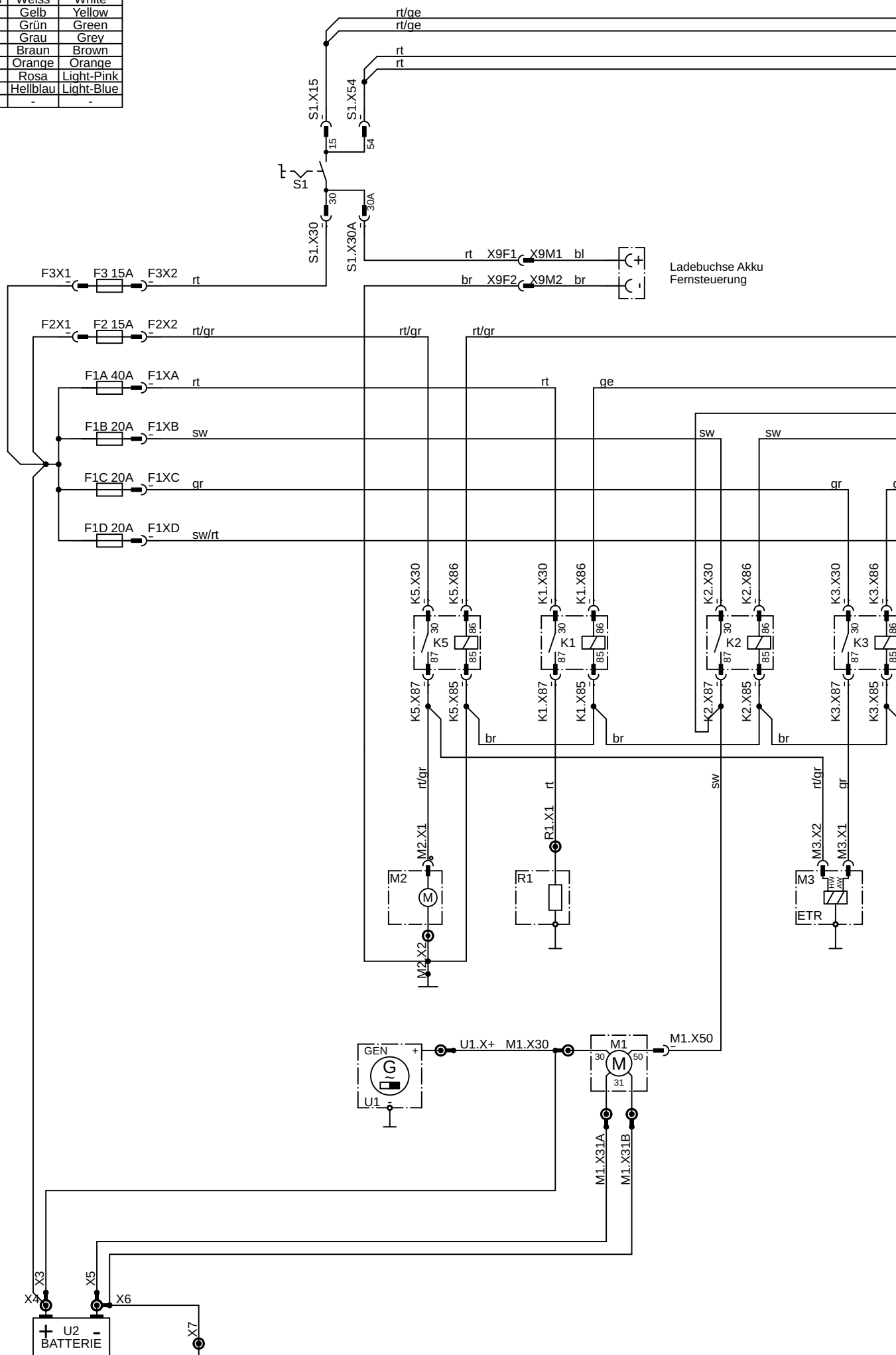
10.5. Hydraulické schéma

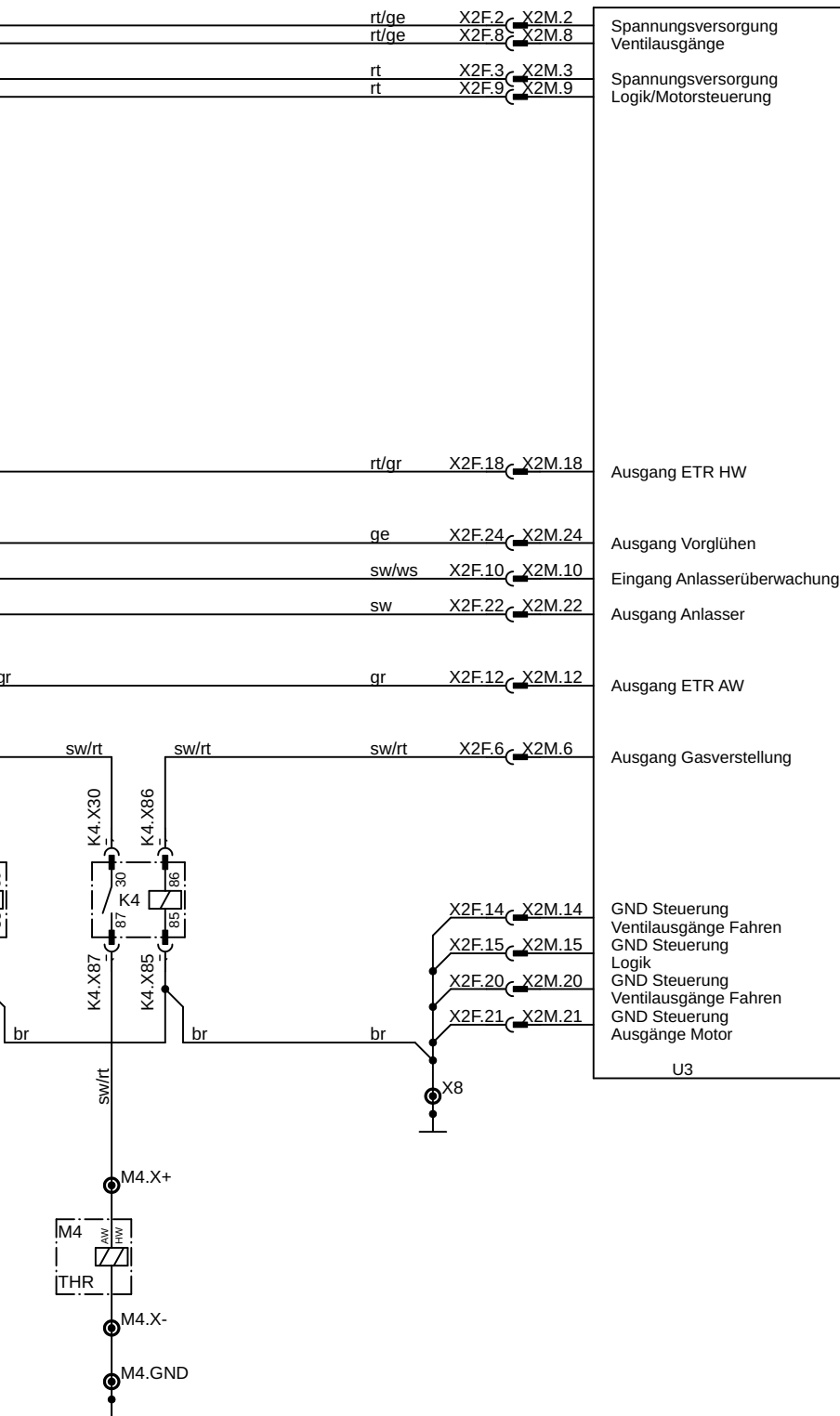


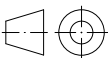
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Díl	Ks	Název
1	1	Vznětový motor
2	1	Tandemové zubové čerpadlo
3	1	Řídicí blok pojezdu/zatáčení
3.1	1	Tlakový omezovací ventil
3.2	1	2/2-cestný ventil
3.3	1	4/3-cestný ventil
3.4	1	4/3-cestný ventil
3.6	2	Spouštěcí brzdový ventil
3.7	1	Zpětný ventil
3.8	1	Zpětný ventil
3.9	1	Škrticí vložka Ø1,8
3.10	1	Tlakový omezovací ventil
3.11	1	Manometr 10 bar
4	1	Řídicí blok vibrací
4.1	1	Tlakový omezovací ventil
4.2	1	3/2-cestný ventil
4.3	1	4/3-cestný ventil
4.4	1	Zpětný ventil
5	1	Brzda
6	2	Motor gerotoru
7	1	Válec zatáčení
8	1	Zubový motor
9	1	Tlaková nádoba
10	1	Kombinovaný chladič
11	1	Zpětný ventil
12	1	Zpětný filtr
MP1	1	Měřicí přípoj zatáčení
MP2	1	Měřicí přípoj rychlého chodu
MP3	1	Měřicí přípoj vibrací

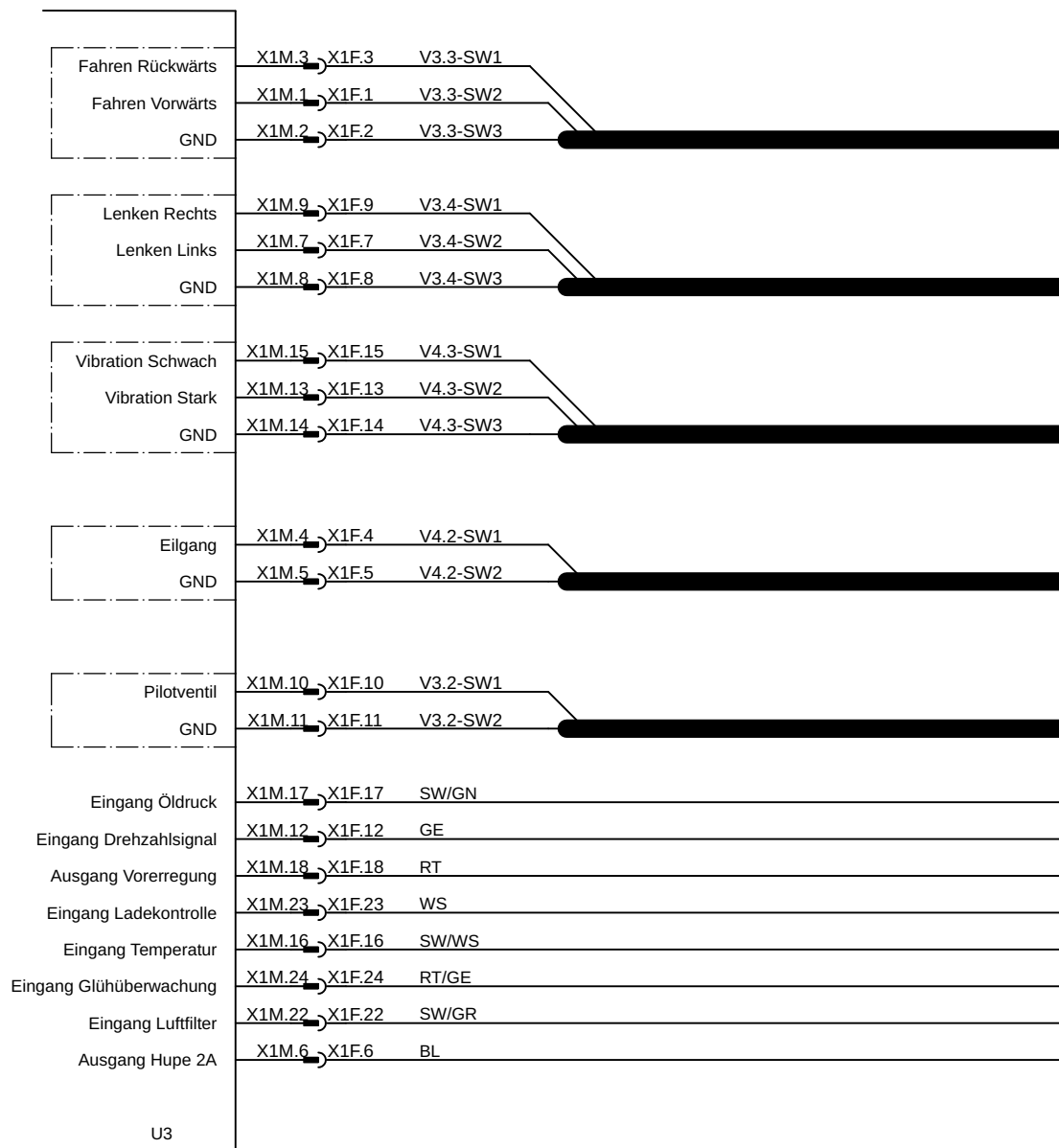
RT/rt	Rot	Red
SW/sw	Schwarz	Black
BL/bl	Blau	Blue
WS/ws	Weiss	White
GE/ge	Gelb	Yellow
GN/gn	Grün	Green
GR/gr	Grau	Grey
BR/br	Braun	Brown
OR/or	Orange	Orange
RS/rs	Rosa	Light-Pink
HB/hb	Hellblau	Light-Blue
-	-	-

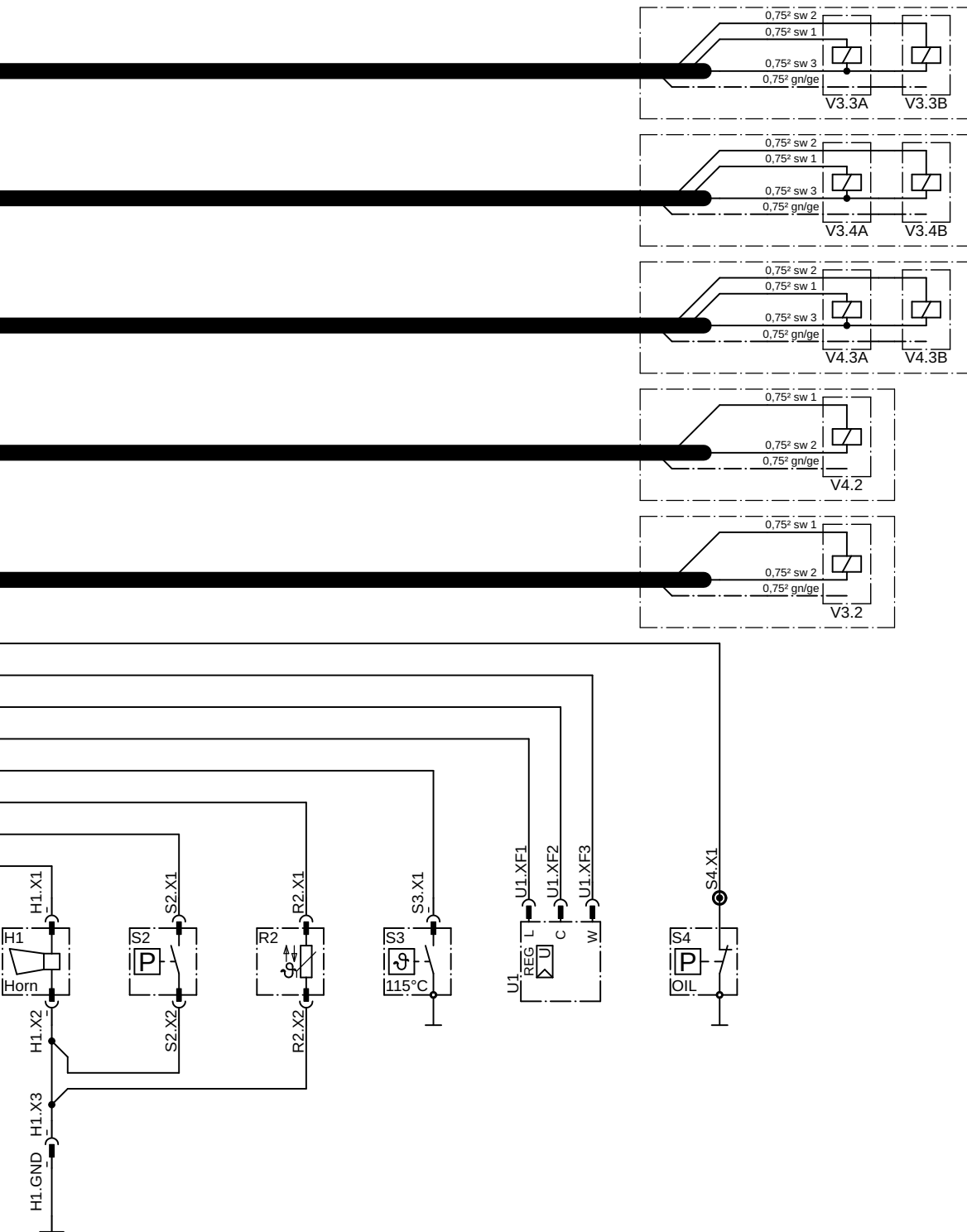


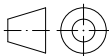


Teil	Menge	Teilenummer	Benennung 1		Benennung 2		Werkstoff				
			Fertigungstoleranzen: DIN EN ISO 9013			Werkstoff:		Zeichnungs-Nr.			
			DIN ISO 2768-mK DIN ISO 8062-CT8			Abmessung:					
			DIN ISO 1302 DIN EN ISO 13920-B/F								
				Name	Datum	Maßstab	Elektroschaltplan				
			Bearb.	TEE	11.11.2020						
			Gepr.								
											
			Weber Maschinentechnik GmbH			Masse	Druckdatum				
			Im Boden 5-8, 10								
			D-57334 Bad Laasphe-Rückershausen								
			Phone +49 (0) 2754 / 398-0			Masch.-Typ	Ident.-Nr.		085000066		11.11.2020
			Fax +49 (0) 2754 / 398-101								
Index	Änderung	Datum	Name	Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten		Dokumentenart:	Blatt	1	Index	Orig.	A3

RT/rt	Rot	Red
SW/sw	Schwarz	Black
BL/bl	Blau	Blue
WS/ws	Weiss	White
GE/ge	Gelb	Yellow
GN/gn	Grün	Green
GR/gr	Grau	Grey
BR/br	Braun	Brown
OR/or	Orange	Orange
RS/rs	Rosa	Light-Pink
HB/hb	Hellblau	Light-Blue
-	-	-





Teil	Menge	Teilenummer	Benennung 1		Benennung 2		Werkstoff				
			Fertigungstoleranzen: DIN EN ISO 9013			Werkstoff:		Zeichnungs-Nr.			
			DIN ISO 2768-mK DIN ISO 8062-CT8			Abmessung:					
			DIN ISO 1302 DIN EN ISO 13920-B/F								
				Name	Datum	Maßstab	Elektroschaltplan				
			Bearb.	TEE	11.11.2020						
			Gepr.								
											
			Weber Maschinentechnik GmbH			Masse					
			Im Boden 5-8, 10			Masch.-Typ MC85	Ident.-Nr. 085000066		Druckdatum 11.11.2020		
			D-57334 Bad Laasphe-Rückershausen								
			Phone +49 (0) 2754 / 398-0			Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten		Dokumentenart: CAD-EAGLE	Blatt 2	Index	Orig. A3
			Fax +49 (0) 2754 / 398-101								
Index	Änderung		Datum	Name							



facebook.com/WeberMT



youtube.com/MyWeberMT



Weber Maschinentechnik GmbH

Im Boden 5–8, 10 · 57334 Bad Laasphe · Německo
Telefon +49 2754 398 0 · Fax +49 2754 398 101
info@webermt.de · www.webermt.de

085103151-124 / MC 85_2021-03
Původní návod k používání